

## ‘Sector hotelero dispuesto pa yuda soluciona problema di RWZI’



Pagina 2

- ‘Eigen bijdrage’  
talvez no ta  
suficiente

Pagina 3

- Turismo a  
recupera 72%  
den aña 2021 vs  
2019

Pagina 7

- Centenares di  
polis desplega  
na Rio de Janeiro  
pa “recupera”  
favela

Pagina 8

Team di Colegio Arubano a  
duna bestuur deadline te dia  
24 di januari



Pagina 3

Sospechoso di abuso sexual di  
25 mucha lo bay dilanti hues



Pagina 20

Landado Britta Schwengle ta  
conkista 6 medaya na Azura



Pagina 14





**Gobierno no a sconde e rapport di CARMABI. Es mas, a papia di dje varios biaha. Asina Minister en-**

**carga cu Transparencia, Integridad y Naturalesa, Ursell Arends a bisa.**

## Ursell Arends: Sector hotelero ta dispuesto pa yuda soluciona e problema di RWZI

### *Un camber di 400 dollar cu no tin WC pa flush lo bal 0*

“Ta for di 18 di October, menos di un luna despues di asumi e cargo di naturalesa, mi a elabora riba e problema di e RWZI na Bubali. Y dia 24 di November, hunto cu Sr. Gisbert Boekhoudt di DNM nos a presenta e rapport di CARMABI y na ningun momento nos a sconde e rapport aki y hunto cu e profesionalnan ta preparando riba e solucionnan,” Minister Arends a bisa na inicio di su conferencia di prensa (red. Bon Dia Aruba a haci diferente peticion pa e rapport, prome y despues di e fecha aki y nunca a ricibi esaki, te ora cu Fundacion CARMABI mes a publica esaki recientemente).

Director di DNM, drs. Gisbert Boekhoudt tambe a enfatisa cu a publica e rapport y a bisa cu e resultadonan no tabata un sorpresa y a bisa cu e ta contento cu avor por fin tin atencion pa medio ambiente y cu ta dun’e prioridad. E Director di DNM a ilustra cu pa hopi tempo tabata señalá problema pero no tabata haya oido y “e herencia ta keda acumula, y esey ta bisto den e rapport di CARMABI. Avor por haci uso di e atencion cu a haya.”

Despues su colega drs. Oriana Wouters a duna un presentacion di e conclusionnan di e rapport di CARMABI, cu tabata ehecuta basa riba instruccion di e Departamento di Naturalesa y medio. Segun Minister Ursell Arends, ningun momento kier desea politikeria riba e tema, pasobra si e problema ta afecta turismo, e ta afecta tur hende. E meta ta pa traha di forma structura na interes di tur. “Tin hopi nutriente den awa y sedimento cu ta produci alga y bacteria den awa cu ta pone seguridad di hende

na peligro y ta parce cu tin sobrepesca y mester haci algo cu e tiramento di anker. Si kier pa e coralnan regenera, mester transforma e forma con ta desaroya y integra actividadnan entre e Ministernan, pa asina mehora colaboracion cu sector priva y ngo’s pa yuda naturalesa. Door di crea colaboracion por yega na un plan di accion basa riba naturalesa. Mester wak kico ta mas facil pa implementa,” Arends a splica.

“Coral ta deteriorando, salubridad y economia ta na riesgo y no tin espacio pa un solucion a corto plazo. E solucionnan mester a largo plazo y cu vision a largo plazo.”

#### **RWZI y Salud**

E aña aki lo inverti 16 milyon den e planta di RWZI, despues cu ya caba a haci algun trabou di mantencion cu a costa miyones. Pero e planta mester keda adapta pa acepta 15 mil cubico di awa pa dia, cu ta inclui e awa di e 2500 camber cu mester bin ainda.

WNBC a saca un reportahe na 2020, unda un turista a sufri infeccion bacterianal te cu a haya e asina yama flesh eating bacteria na Aruba. Arends a bisa cu ningun momento ta pone salubridad di ciudadano y turista un banda. Diabierna ultimo a sinta cu DVG, DNM y ATA pa delinea kico ta bay ta e paso pa sigura salud pa tur hende. Riba pregunta con ta mira e keho di un turista cu a bisa cu el a haya e asina yama ‘flesh eating bacteria’ na Aruba, Arends a bisa cu te ainda esey ta e unico caso raporta, pero cu mester di colaboracion entre departamentonan pa mira si tin mas keho cu a drenta. “No tin dato concreto cu hende a bira malo. Pero un di e puntonan ta cu avor e awa den e sluis-

nan ya no ta bay lama sino lo bay na e saliña na Tierra del Sol y lo investiga e calidad di awa (di lama).”

#### **Bubaliplas**

Pa loke ta Bubaliplas mes, e Minister a bisa cu trabounan a inicia pa atende cu e lelinan, pa evita cu awa ta haya holo desagradabel. Den e siguiente simannan lo sigui cu e trabou, den colaboracion cu otro instancia entre otro cu Marinierskazerne cu a sosode den pasado.

Segun Ursell Arends su unico meta como Gobernante ta pa trece solucion.

#### **Financiamiento di e RWZI nobo**

Segun e Minister, den proximo 6 a 8 siman lo haya sa kico ta e inversion necesario pa e planta pa asina por acomoda e necesidadnan. Tin combersacion cu stakeholders internacional pa mira si ta Pais Aruba mes ta sigui mancha e planta, pues si e ta keda den man di Gobierno, of e ta bira un PPP, cu maneho di otro. Mientrastanto, danki na industria di turismo a logra aloca e 16 milyon den presupuesto pa e trabounan mas urgente. Segun Arends, e sector di hotel ta dispuesto pa contribui unda cu por pa e maneho di desperdicio likido mester bay na forma responsabel. “Nan tambe ta compronde cu nan camber ta bal 400 dollar, pero si WC no por flush, e ta bal 0.”

Mientrastanto, mester bin cu un planta di purificacion di awa na Seroe Colorado, pero esaki lo bay pa cuenta pa e desaroyador di e proyecto hotelero grandi. Ainda mester finalisa detayenan di e planta aki.





*A duna deadline na bestuur te dia 24 di januari*

## Docentenan y ekipo di Colegio Arubano ta para tras di rector Tim Croes

**Despues cu diamars ultimo a keda conoci e incidente entre rector di Colegio Arubano y presidente di SMOA, ayera mainta algun docentenan di colegio a dicidi di pone nan trabou plat pa asina duna nan apoyo y sosten na e rector loke por trece como consecuencia mas accion di parti di nan den dianoan aki.**

Manera Bon Dia Aruba a indica den su edicion di ayera diamars, presidente di SVOA, Ernesto Rosenstand kier a reuni cu rector di Colegio Arubano Tim Croes pero e ultimo no tabata kier na e momento ey, e situacion a scala di manera cu Rosenstand a cera e porta na yabi di e kanto pa Croes no por sali pa loke a trata di kita su libertad y despues di e incidente aki el a keda suspendi di su funcion.

Reportero di Bon Dia Aruba ayera mainta a yega na Colegio Arubano na unda docentenan a pone nan trabou plat pa duna apoyo na Croes unda cu a logra di papia cu Josephine Albertus ken ta fungi

como presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba, el a bisa cu for di basta tempo e situacion ta tenso na Colegio Arubano entre e directiva y trahadonan.

El a recorda cu aña pasa na luna di juli nan tambe a para pafo unda cu por medio di un carta a pidi pa e directiva bay, na e momento ey Simar a sinta como intermediario y a presenta acuerdonan como un MoU y a bin cu diferente palabracionnan unda cu el a trece dilanti cu den un carta cu nan a publica diamars ultimo el a wak cu e palabracionnan cu a wordo haci aña pasa, no ta wordo cumpli.

Tocante e situacion di diamars ultimo, Albertus a señala cu e no ta compronde con e situacion a yega na e punto aki unda cu maestronan, rector y co-rector a entrega un carta, “como directiva bo lo a tuma e carta, lesa e contenido y despues bin cu reunion, pero no, bo ta impulsivo, esey no ta manera como un bestuur cu ta representa scol pa den y pafo, bo tarea ta pa zorg pa tur cos por cana y pa desescala y no escala un situa-

cion, loke ta lamentabel”, Albertus a sigura.

Di mesun manera ora docentenan a haya sa cu a e rector Croes a keda suspendi e docentenan a lanta para pa motibo cu “nan sa cu e no a haci nada malo, e ta trahando tur e temponan aki bon y na ningun momento nan tabatin problemanan cu nan rector, nan tin problema cu e bestuur pa e manera con e ta trata nan”, manera Albertus a bisa.

Albertus a informa cu nan como sindicato a manda un carta dirigi na prome minister Evelyn Wever-Croes, minister di Enseñansa Endy Croes y pa Obispado na Corsou pa asina ey nan por conoce e situacion cu ta tumando luga na e momentonan aki unda cu Albertus a declara cu nan ta espera pa un reunion pa asina sinta y papia, “pasobra esaki no ta un manera di trata hende” y ademá e tambe ta haya lamentabel cu e parti di enseñansa ta wordo stroba “pero pa por muestra enseñansa di calidad full e sistema mester ta trahando y si tin esnan ariba cu tin cu delinea y cu ta responsabel pa e sistema

di enseñansa na scol no ta capacita, esaki ta e situacion cu ta sali di dje”.

Di mesun manera ayera mainta a tuma luga un reunion entre tur ekipo di Colegio Arubano y Simar unda cu abogado di rector Croes, esta Desiree Croes, tambe tabata presente y a expresa na Bon Dia Aruba cu suspension di sr Croes ta completamente robes, si ta existi e derecho di suspende si ta haya cu e persona no ta cumpli lo cual ta e instruccionnan como dunado di trabou pero no bao circunstancias cu ta pasando na e momento ey, loke ta pone cu e situacion ta bira pio.

Asina mes, el a comenta cu ta bon pa mira con casi e mayoria di docentenan a para tras di e rector Croes y no di e directiva “lastimamente cada accion tin un consecuencia y un efecto cu ta cu awe no tin scol y awor e palabra ta na bestuur, nos ta espera cu nos por papia cu bestuur pa yega na otro pa por soluciona e situacion aki na un manera profesional y adulto”, abogado Croes a expresa.

Ademá, el a enfatisa cu e situacion ta pone cu ta posibel cu muchanan no lo tin scol den dianoan cu ta bin si nan no ta yega na un acuerdo of solucion.

Di su parti, docente di Colegio Arubano Danilo Curiel tambe a duna su declaracion na Bon Dia Aruba tocante e situacion aki caminda el a manifesta cu “e problema ta cu directiva ta haciendo cosnan cu no ta full corecto, ta tuma decisionnan manera dictatorial sin consulta ningun hende y aworaki e ta bira cu no a consulta ni e rector mas, eynan mi ta kere cu esey ta suficiente, a ser manda un carta pa e bestuur unda nan ta pidi pa por baha unda nan a duna te dialuna 24 di januari of si lo sigui, pa tuma otro stapnan”, el a bisa.

Como docente e ta sinti cu ta algo duro y sin precedente, “nunca nada asina a pasa na Colegio Arubano unda un lider di bestuur ta agredi hasta un maestro y ta purba di cera un rector pa papia cune, e ta cosnan sin precedente unda no tin confiansa mas na Colegio Arubano”, el a finalisa.

## HospitaL, IMSAN y cuido exterior gastonan grandi *‘Eigen bijdrage’ talvez no ta suficiente*

**A traves di AZV a bira conoci e medidanan cu lo tuma e aña aki pa trata di disminui e gastonan di cuido medico, manera esakinan ta acumula cerca e organo ehecutivo AZV. Ta trata di e contribucion cu ta pidi di e ciudadano na momento cu e ta den contacto cu e sistema y ta haya servicio/producto. Asina e contribucion ta pa bishita na especialista, bishita na Hospital (Huisartsenpost y Spoedeisende Hulp).**

Tambe na momento di haya medicamento na botica ta paga un contribucion pa cada medicamento separa, ademá cu cierto remedio no ta obtenible mas via recept pero ta disponible ‘over the counter’ contra pago. Ademá tin limitacion di e remedinan cu ta cubri y tin otro cu ta obtenible solamente bao cierto criterio, segun disposicion di e medico cu ta trata. Tambe tin contribucion pa uso di laboratorio, pa cada test cu ta pidi.

Den e tabel acompañante, procedente di relato anual di AZV pa 2020, por haya un impresion na kico ta gasta e casi 450 milyon florin cu e aña ey a bay na gasto medico. Por observa cu e gastonan grandi ta cuido na Hospital, cuido den exterior y cuido na ImSan. Hunto e tres categorianan di hospitalizacion ta bon pa Afl. 252,2 milyon di e total di Afl. 448,9 milyon (56,1%). Esakinan no ta sinti tanto efecto di e medidanan, ya cu e costonan halto ta relaciona cu e cuido di pacient unavez nan drenta e facilidad. Hospital por ehemplo ta cobra pa Huisartsenpost, Spoedeisende Hulp y Laboratorio, pero esakinan ta un parti chikito di e gastonan total di operacion.

Medicamento ta entre e gastonan halto (Afl. 58,5 milyon) y ta unda e contribucion lo bay haci diferencia, aunke ta dificil pa calcula cuanto esaki lo ta. Tambe por mira cu gasto di docter di cas y spe-

Tabel zorgkosten over de periode tot en met december Bedragen in miljoenen Arubaanse florijnen	Realisatie		Begroting		Mutatie	
	Voljaars		Voljaars		Voljaars	
	2020		2020B		2019	
Opname en verpleging	173.7	192.3	(18.6)	178.1	(4.4)	
Zorg in het buitenland	34.5	49.7	(15.2)	57.6	(23.1)	
Genees- en verbandmiddelen	58.5	58.6	(0.1)	58.7	(0.1)	
Instituto Medico San Nicolas (IMSAN)	44.0	42.3	1.7	29.5	14.5	
Laboratoria onderzoeken	25.1	27.7	(2.7)	26.6	(1.5)	
Huisartsenzorg	24.1	27.0	(3.0)	25.6	(1.5)	
Medisch specialistische zorg	15.1	18.0	(2.9)	18.7	(3.6)	
Geestelijke Gezondheids Zorg	15.2	17.0	(1.8)	12.8	2.3	
Hulpmiddelen	10.9	12.7	(1.8)	12.5	(1.6)	
Tandheelkundige zorg	10.0	10.1	(0.1)	10.9	(0.9)	
Fysiotherapie	4.9	6.4	(1.5)	5.6	(0.7)	
Verloskundige zorg	1.7	2.0	(0.3)	2.1	(0.4)	
Transport binnenland	1.6	1.7	(0.1)	1.9	(0.3)	
Bevolkingsonderzoek / Preventie	4.6	4.8	(0.2)	3.5	1.2	
Covid-19 gerelateerde kosten	25.1	-	25.1	-	25.1	
<b>Totaal Zorgkosten</b>	<b>448.9</b>	<b>470.4</b>	<b>(21.5)</b>	<b>444.0</b>	<b>5.0</b>	
Mutatie in %	-4.6%	6.0%	-4.6%	3.9%	1.1%	

cialista na 2020 ya caba tabata bahando en comparacion cu e gastonan na 2019.

E austerizacion a traves di e contribucion propio cu no ta na Hospital, ta riba e presupuesto di medicamento y especialista, cu hunto ta un suma di Afl. 73,2 milyon, cu ta 16,3% di e total na gasto. Ta parce logico cu esaki lo no ta suficiente pa realiza e austerizacion considerable cu ta

necesario pa mantene e gastonan medico bao control.

Un detaye remarcable cu no tabata asina conoci ta cu gasto di cuido di salud mental ta costa mes hopi cu henter e gasto di especialista pa henter e resto di poblacion. No ta indica esaki como critica, pero pa muestra cu ta importante traha riba e medidanan preventivo pa minimaliza e necesidad di cuido mental.

En total e gastonan medico, hunto cu e gastonan di organisacion di AZV, ta yega na Afl. 467,5 milyon na 2020. Esaki tabata alrededor di 10,4% di GDP nominal, segun e cifra preliminar di Banco Central pa 2020. Mester tuma na cuenta si cu pa 2021 ya caba e GDP tabata bolbiendo den direccion di e nivel di 2019, loke ta duna un imagen mas positivo.



## FADA ta lansa jingle nobo pa prevencion di salud mental y adiccion

**Durante un conferencia di prensa ayera mainta Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a lansa nan jingle oficial como parti di nan proyecto di prevencion di salud mental y adiccion pa 2022.**

Director di FADA, Sr. Juen-del Sprok, a elabora mas ariba e meta di e proyecto aki. Minister di Asuntonan Social y Husticia, Sr. Rocco Tjon tambe a hiba palabra y a anuncia plannan pa otro proyecto nobo di FADA enfoca tambe den e area di prevencion di salud mental y adiccion.

Sr. Sprok a splica cu despues cu nan a firma e “samenwerkingsovereenkomst” cu e partnernan cu ta traha den e area di adiccion y salud mental, nan lo traha mas cu otro, mas hunto, mas di cerca pa asina logra brinda un miho servicio na e comunidad di Aruba. Esey ta e meta principal di FADA, el a indica, unda cu e parti preventivo cu FADA ta enfoca riba dje ta bay haya mas atencion, ta bay haya otro dinamica y aworaki nan lo enfoca ariba salud mental tambe, apart di prevencion di adiccion, cu ta un problema cu sobretodo den e pandemia a escala. “Aworaki e parti preventivo lo hunga un rol hopi importante hunto cu nos partnernan den e parti curativo”, el a bisa.

Sprok a señala cu na momento cu nan firma aña pasa e samenwerkingprotocol nan a haya un mandato mas cla caminda FADA lo ta entidad cu lo tuma e parti preventivo di salud mental y adiccion over. Pa cu esaki el a splica cu nan a haci diferente trainingnan pa nan personal, nan a bin cu diferente foyeto nobo den e parti di salud mental unda cu nan lo enfoca ariba e muchanan na scol pa asina nan por ta liber pa papia, pa



nan por expresa y pa nan por sa tambe unda nan por bay ora nan tin problema. “Tambe pa cualkier hende cu yega cerca nos cu tin pregunta nos por scucha nos ta duna informacion y si tin mester nos ta pas'e pa nos coleganan cu ta haci e parti curativo”, el a agrega.

Minister Tjon na prome lugara felicitá FADA cu e proyecto aki. El a enfatisa cu e importancia di a logra firma aña pasa e samenwerkingprotocol tabata pa asina na un banda por delinea e procesonan pa brinda un miho servicio na e clientenan. Y di otro banda el a remarca cu e protocol aki nan por haci mucho mas cu menos recurso. “E meta semper ta pa baha e presion cu tin riba e specialistische zorg, e derde lijn y mi ta kere cu un proyecto asina caminda bo ta bay percura pa informacion yega cerca esunnan cu tin mester di esaki ya caba bo ta bay haci e servicio y e cuido mas accesibel”, el a indica.

El a subraya cu ta locual FADA mes ta haci pa e proyecto aki ta hopi importante. El a splica cu apart di bin cu e idea pa e proyecto, FADA a percura tambe pa un encuesta bao di

diferente scolnan na Aruba pa asina nan por haya sa di e hobennan mes kico nan sa caba di e materia di salud mental, kico nan no sa di e materia y principalmente kico e hobennan mes ta wak como e necesidad. E hobennan mes a indica den e encuesta den a parti di salud mental cu nan ta hopi interesa pa haya mas informacion di e materia aki.

Minister a recorda tambe cu durante un reunion cu Minister President y Parlamento Hubenil nan tambe a trece e punto aki pa dilanti, unda cu nan tambe ta wak e necesidad pa no solamente haya informacion riba e tema aki, pero cu nan por haya e hermentnan necesario tambe pa siña con pa enfrenta cu e situacionnan cu por presenta pa nan propio salud mental.

“Mi ta hopi contento y hopi satisfecho cu e proyecto aki. Di parti di Ministerio sigur nos lo sostene esaki tambe”, el a agrega.

Durante e conferencia di prensa Minister Tjon a anuncia otro proyecto di FADA cu lo ta enfoca tambe ariba prevencion. El a splica cu den e mesun encuesta realisa a stu-

dia kico ta e miho forma cu e informacion aki por yega cerca e hobennan. Cu e proyecto nobo aki FADA a propone pa drenta den e barionan di Aruba y yega mas di cerca di e scolnan a traves di un bus preventivo cu lo wordo ekipa cu tur e materialnan necesario pa brinda e informacion importante aki.

Minister a menciona cu si man pasa caba dialogo a cuminda cu FADA pa asina cristalisa e proyecto di bus preventivo y el a remarca cu pa loke ta e parti presupuestario e no ta wak niun reto cu no lo por wordo surpasa.

“Kiermen di e banda aki mi ta sigur cu si e cooperacion sigui manera cu e ta e proyecta esaki lo por bira realidad e aña aki mes tambe y di e forma ey percura pa tur e informacion aki yega cerca mas hoben. Di parti di Gabinete Wever-Croes II nos ta comprometi pa brinda alivio na loke ta e tema di salud mental. E ta un reto cu cada mes nos ta keda analisa. No solamente a corto plazo pero pa bin cu solucionnan a largo plazo tambe”, el a agrega.

Rubiella Toppenberg, tra-

hado preventivo di FADA, a splica cu e idea tras di e video y e jingle nobo aki ta pa yega na e hobennan principalmente cu nan mensahe. “E meta semper tras di FADA ta prevencion. Nos a usa diferente palabranan di nos proyectonan cu nos tin caba y nos tin palabranan cu ta kom voor hopi den e veld, manera peer pressure, algo cu nos hobennan ta enfrenta tur dia y ta algo cu sigur ta trece un problema cu salud mental hopi grandi entre nos hobennan y nos ta topa esaki den e veld asina hopi cu nos a dicidi cu e ta tambe algo hopi importante pa tin den nos jingle pa asina e hobennan sa cu si bo tin informacion valioso y corecto bo por enfrenta diferente retonan cu bida ta trece cune”, el a indica.

Toppenberg a enfatisa cu no por sconde cu salud mental ta un problema cu ta asota nos isla enormemente. Manera el a indica nan ta topa cu e problema ey tur dia y como trahado preventivo el a ripara cu despues di e pandemia el a bira algo cu mester papia di dje mas frecuentemente.

“Mi ta spera cu e lansamento aki yuda pa nos papia mas tocante e temanan aki. No laga nos sconde pa miedo of pa berguensa. Sa cu tin personanan, tin fundacionnan y aworaki nos tin un Gabinete cu ta sostene esaki totalmente. Laga nos ban haci uso di e oportunidad aki pa kere firmemente den prevencion y si abo ta sufri di cualkier problema cu bo salud mental of ta sinti un desbalansa no duda pa busca informacion pa asina bo por yega na e ayudo profesional”, el a señala.





**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)  
Farrah Boekhoudt (closer editor)  
Dilma Arends  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes  
Liza Koolman

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800  
Email: [noticia@bondia.com](mailto:noticia@bondia.com)  
[aviso@bondia.com](mailto:aviso@bondia.com)  
[info@bondia.com](mailto:info@bondia.com)  
Website: [www.bondia.com](http://www.bondia.com)  
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)  
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## ‘Eigen bijdrage’ ta contra... ‘Derecho adquiri...?’

Despues cu durante hopi aña ta papia regularmente di introduci un ‘contribucion propio’ (eigen bijdrage) pa varios servicio o producto medico, ta parce cu awor si e momento a yega. Proximamente tin un cambio di ley di AZV ta bay parlamento pa duna un base formal na e decision aki. Di biaha nos ta cuminsa tende y lesa esnan cu ta absolutamente contra, y esnan cu ta haya cu esaki ta un decision cu mester a tuma, y pa basta tempo caba. Manera por a spera, di banda di esnan contra ta pone enfasis riba ‘derecho adquiri’ di e ciudadano, cu den nan vision lo mira un reduccion grandi den calidad di servicio di cuida medico. Por ehemplo ta argumenta cu e ciudadano, cu tin mester di atencion medico, lo ta bay tarda pa bishita un medico y lo tarda pa yega na man di un especialista, si su caso ta requeri tal. Esaki a lo largo ta hiba na mas gasto di medico specializa, no menos. Esaki por ta berdad, den cierto caso, pero igualmente ta berdad cu tin ciudadano cu ta bay cerca nan medico di cas sin cu ta necesario. Si bo tin un simple verkoud, e ta bay di mes, bo no mester di un medico pa esey. Y ora bo tin un griep – cu ta un coronavirus tambe – bo no mester antibiotica pasobra e no ta yuda contra un virus. Pa falta di informacion te awe ainda varios ciudadano ta acudi na docter cu e pensamiento cu e mester tin un solucion pa e problema cu nan tin, y esey no ta asina. Tambe por nota un uso excesivo di medicamento den nos comunidad, y di algun manera mester atende e problema aki tambe. E medidanan tuma actualmente, di cobra riba bishita na especialista y pa remedi, ta bay yuda, y te unda? Nos no sa, pero si no ta implementa, no ta haya sa nunca tampoco.

Pero ban un rato na e argumentonan mas scucha o lesa di e banda di esnan cu ta apoya e medidanan tuma. Por ehemplo, ta trece dilanti cu nos no por sigui financia nos sistema di cuida di e manera actual. Mester nota cu di e banda aki ta trece e aspecto financiero dilanti, mientras cu e otro banda ‘anti-contribucion’ nunca ta elabora ta con segun nan ta bay paga e mas di 450 miyon florin cu nos ta gasta na cuida medico anualmente. Y no por ignora esaki. Den e relato anual mas recienete di AZV, di 2020, nos por lesa cu na 2020 nos a gasta Afl. 448,9 miyon, sin conta aden e gastonan di organizacion, cu ta pone e total na Afl. 467,5 miyon. E tabata un aña excepcional, pa via di Covid, unda entrada di prima y BAZV

a cay, obligando gobierno (pa ley) pa contribui di placa cu nan no tabatin y mester a fia. Mas detaye den un articulo acompaña den e edicion aki.

Sin embargo, hasta si nos bolbe na e nivel economico di 2019, loke ta posible pero no mucho mas cu esey tampoco, e factura creciente di gasto medico no ta para ey. Pa ilustra esaki: di 2016 pa 2020 gasto medico a aumenta cu mas di 50 miyon (13,7%), di Afl. 394.7 miyon pa Afl. 448.9 miyon. Nos tin actualmente alrededor di 22.000 persona cu ta cobra AOV; esey ta bay aumenta te na mas di 30.000 pa fin di e decada aki. Por lo general hende di edad tin mas problema medico, motibo pa cual cada persona di edad ta costa hopi mas. Y nos no tin pakico wak otro cu mal cara pa esey, nos tur tardi o tempran lo ta den e categoria ey. Nos sa awor caba cu nos crecemento economico no ta bay mantene paso pareu cu aumento di e gastonan aki; asina ta: algo lo mester sucede. Y si no haci nada, e problema no ta desaparece di mes, al contrario. Y gobierno no por eternamente keda saca placa di e actual volumen economico, imponiendo mas prima y impuesto pa paga AZV.

Awor, si mester yega na e conclusion cu mester tuma medida pa baha gasto, por discuti ainda si imposicion di un contribucion propio ta e mihor manera pa baha gasto, y si tin otro mihor, nos por discuti esey. Loke no por, ta keda pega den un discusion inutil unda ta denuncia cu ta ataca ‘derecho ciudadano’ di un banda, y di otro banda ta keda trece dilanti cu no tin otro solucion. Tocante e ‘derecho di ciudadano’ laga nos bisa esaki: Derecho ta existi riba un cuida medico razonable, segun e recursonan di e pais particular ey, y no algo sin limite. Loke ta den discusion aki, si nos por cu un poco menos, o mihor ainda, cu un cuida mihor organiza cu ta garantiza e cuida basico bon, pero ta duna un fundeshi pa mantene e cuida den e proximo añanan.

Nos tin hopi tempo ta tende solamente argumento pro o contra. Ta bira tempo pa bin cu solucion. Por ta cu loke a scoge actualmente no ta e mihor escogencia. Si esey ta asina, laga e debate bay riba esey, y no e discusion inutil cu nos tin años ta tende. Un punto importante ta keda: con ta regla pa esnan di menos recurso, y cu enfermedad cronico cu regularmente ta haci uso di facilidadnan, ta haya un compensacion.



## Pa medio di donacion na Fundacion Stimami Sterilisami

### Aruba Tourism Authority ta sigui sostene y fomenta bienestar di mascota na Aruba

Como parti di su contribucion nan na proyectonan importante relaciona na bienestar general di nos isla pero sigur na bienestar di nos turismo, Aruba Tourism Authority (A.T.A.) for di aña 2016 a uni na e proyecto di sterilisacion di mascota estableci y coordina pa Fundacion Stimami Sterilisami. E fundacion, cu a wordo estableci y ta encabesa pa Bucuti & Tara Beach Resorts, a dicidi di para e programa na juni di 2021 pa falta di suficiente fondo, cu ta conseqwentemente mara na impacto di e pandemia.

E recuperacion di turismo cu Aruba ta conociendo ta haci posibel pa e programa aki keda re-inicia na 2022. A.T.A. a dicidi di tuma e oportunidad pa yuda mitiga e problema di sobre poblacion di cacho y pushi na Aruba pa medio di e fundacion pa yuda alivia e problema cu ta afecta tanto e residentenan como bishitantenan.

A.T.A. a y ta sigui ricibi feedback negativo di bishitantenan encunto di e cantidad di cacho y pushi cu ta riba caya sin cuidu apto. Bishitantenan ta remarca un desapunto den e falta di cuminda, awa fresco y cuidu medico en general di cachonan cu ta cana los riba caya y na e playanan. Tambe nan ta bisa di ta sinti nan mes incomodo cu e risico cu por tin cachonan brabo den e gruponan di cacho na diferente luga cu nan ta bishita.

Pa medio di Stimami Sterilisami ta subsidia e operacion di cacho y pushinan. E doño di e mascota ta haya un descuento na momento cu e ta inscribi su mascota den e programa. E ta un reduccion considerabel di e prijs di e operacion, esaki sigur ta encurasha e doño pa laga sterilisa su mascota. E fundacion tambe ta subsidia e sterilisacion di mascotanan cu ta cay bao cuidu di e diferente organisacionnan cu ta tuma mascotanan cu ta sin cas.

E meta principal di Stimami Sterilisami ta pa logra baha e sobre poblacion di cacho y pushinan y mantene e cantidad na un nivel sostenibel. Den su prome cinco añanan e fundacion a logra contribui na e sterilisacion di 26,397 pushi y cacho y asina para e ciclo di reproduccion di e mascotanan aki.

E experiencia di e fundacion den su e prome cinco pa seis añanan ta muestra cu pa logra e meta di efectivamente disminui y controla e cantidad di mascota, mester logra un total di 5,000 pa 6,000 sterilisacion pa aña. E costo di e accion aki ta entre 500,000 y 600,000 florin.

Como un sponsor clave, Aruba Tourism Authority ta uni cu Bucuti & Tara Beach Resorts, kende ta iniciador & cargado di e programa aki. Pa mas informacion por bay na e website y asina registra via [www.stimamisterilisami.com](http://www.stimamisterilisami.com)

## ‘Un pueblo uni, hamas por ser venci’

### Minister di Cultura ta invita pueblo pa celebra Dia di Betico den Union

Dia 25 di januari Aruba ta celebra fecha natalicio di Libertador Gilberto François ‘Betico’ Croes. Manera tur aña Gobierno di Aruba, pa medio di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional ta organisa actividadnan pa celebra Dia di Betico. Di e forma aki Aruba ta dun’e su homenahe bon mereci y asina un y tur por keda recorda su lucha pa e gran logro cual ta Aruba su Status Aparte. E lucha cu ta di un historia inmortal.

Den e situacion actual nos no por tin e celebracionan na manera cu nos a custuma cune pero lo transmiti e celebracionan via canalnan di television y medionan virtual. Crisis Team a aproba pa e ceremonia di e Acto Protocolar por tuma luga cu un cantidad di invitadonan limita y tambe mester cumpli cu regla y protocolnan di seguridad, pa asina tene e situacion bao control y pa evita cu casonan ta aumenta. E invitacion ta bay na comunidad pa celebra Dia di Betico na cas den union familiar.

#### Manifestacion Cultural Virtual

E Manifestacion Cultural lo tuma luga pa medio virtual y lo wordo pasa dialuna, dia 24 di januari pa 8’or anochi na tur canalnan di television local y tambe via medionan virtual. E programa ta contene presentacion di musica, canto y baile di nos talentonan local y discurso di e mandatario Minister di Cultura Sra. Xiomara Maduro. Henter comunidad ta ser invita pa sintonisa e programa cultural aki riba dialuna 24 di januari pa 8’or di anochi via nos canalnan di television y otro medionan virtual.

#### Acto Protocolar

E ceremonia di Acto Protocolar lo tuma luga diamars, dia 25 di janu-



ari pa 9’or di mainta, cu un cantidad limita di invitado segun e reglanan di Crisis Team. E programa ta consisti di yegada di mandatarionan y pa 9’or di mainta, e ceremonia oficial ta inicia. Lo tin presentacion di musiconan cu canto di nos muchanan, reflexion, poesia, discurso di Prome Minister di Aruba, Sra. Evelyn Wever-Croes y lo rindi homenahe na Sr. G.F. Betico Croes den feliz memoria.

Durante e Acto Protocolar lo mantene na tur regla y protocol di DVG y Crisis Team. No ta permiti publico asisti na e Acto Protocolar. E cayanan di Vondellaan y Rumbastraat lo wordo cera pa trafico y publico. Un invitacion na prensa pa ta presente y pa por cubri e ceremonia di e Acto Protocolar.

#### Competencia Virtual “Kibra Coco”

Ademas e aña aki ta introduci un evento nobo, cu ta un programa di competencia na television ‘Kibra Coco’, durante cual tur mucha di scolnan basico pa medio di tecnologia por participa hunto cu famia for di nan sala di cas y asina celebra Dia di Betico y gana premio pa nan mes, nan famia y nan klas. Ademas lo tin

un ‘Betico Challenge’, cada alumno di scol basico por saca un selfie cu famia hungando ‘Kibra Coco’, mande via whatsapp na 597-2323 y participa pa gana premio. E programa lo ta diamars, dia 25 di januari y ta cuminsa pa 5’or di atardi y lo pasa na tur e canalnan di television local. ‘Kibra Coco’ ta den forma di un quiz y ta consisti di diferente tanda di serie di pregunta, entrevista y interaccion y lo tin como anfitrión Jeancarlo Espinal. Esaki ta un programa cu lo sigui durante tur celebracion nacional cu tin henter aña manera Dia di Himno y Bandera, Dia di Rey y Dia di San Juan Dera Gay.

E proyecto aki, Comision Celebracion Dianan Nacional ta realiza den cooperacion cu Telearuba, SETAR, Departamento di Cultura, Elite y un comision forma pa algun maestro di scol basico.

#### Material pa scol

E aña aki cu cooperacion di Archivo Nacional Aruba a traha un video cortico tocante ‘Historia di Nos Libertador Betico Croes’. Ta trata aki di un video den cual ta duna informacion riba Betico como hoben, cu su famia, e lucha y e logro di Aruba su

Status Aparte. A ricibi cooperacion di algun maestro di scol basico y estudiante na IPA – Bachelor Papiamento. E video aki ta un material educativo y ta un preparacion pa tur alumno di scol basico pa e Competencia Nacional ‘Kibra Coco’ (Quiz) riba Dia di Betico.

Pa scolnan Preparatorio tin un Competencia di Pintamento. E pintura ta obtenibel digital pa download y lo sali tambe den corantnan e siman aki. Tanto e video como e pintura lo ta riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes, Departamento di Cultura y Youtube di Minister Xiomara Maduro. Tur participante por entrega nan pintura na nan scol no mas tarda cu dialuna dia 31 di januari na nan scol y miembronan di e Comision Celebracion Dianan Nacional lo percura pa buscanan na comienso di luna di februari proximo. Na luna di februari lo saca e tres ganadornan y lo entrega nan un premio.

E mandatario a gradici nos companianan estatal SETAR, Utilities group forma pa WEB, Elmar y Utilities Aruba, Refineria di Aruba pa nan aporte y asina yuda engrandece e celebracion di Dia di Betico.

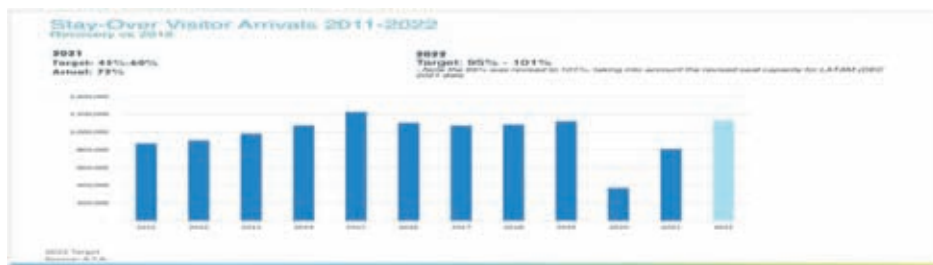
Pa prensa lo tin disponibel un link pa tur medionan cu ta desea di transmiti e eventonan. Tur medio lo ricibi un carta di Comision Celebracion Dianan Nacional cu tur informacion e siman aki. E mandatario ta gradici tur medio di comunicacion di antemano pa nan cooperacion.

E dignatario a termina recordando un y tur pa subi bandera na cas y pone banderín na auto pa asina celebra Dia di Betico. Ban celebra Dia di Betico den union familiar na cas y den tur seguridad e mandatario a termina bisando y ta desea henter Aruba un, Feliz Dia di Betico.



*Minister Dangui Oduber*

## Turismo a recupera 72% den año 2021 vs 2019



**Dialuna Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber den conferencia di prensa a duna un bista riba e cifranan di turismo di año 2021 den comparacion cu cifranan di año 2019.**

Minister Oduber a comparti cifranan di e turismo crusero tambe di año 2021 y 2019. Apesar cu den año 2021 nos a conoce obstaculo di e variante di Delta tog Aruba su turismo a conoce un recuperacion substantial.

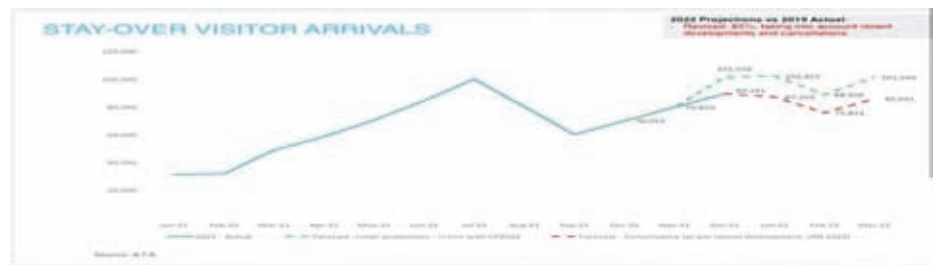
Den e totalidad Aruba su turismo a recupera 72% den comparacion cu año 2019 haciendo año 2021 un bon año di recuperacion, den e grafica ta ilustra con esaki tabata durante henter e año.

Un di e indicadornan di mas importante ta e tourism receipt, esaki ta e cantidad di placa cu e turistanan ta laga atras den Aruba su economia. E tourism receipt di año 2021 a supera esun di año 2019. Kiermen menos turista a gasta mas placa, asina e mandatario a menciona.

### Turismo Crusero

Turismo Crusero ta esun cu a keda mas afecta door di e pandemia, ta apenas den luna di juni 2021 Aruba a ricibi su prome crusero. E industria aki a cuminsa hopi slow y poko poko a cuminsa crece gradualmente.

Minister a duna di conoce cu den e luna di december año 2021 Aruba a ricibi un total di 48,209 bishitante crusero compara cu 126,452 den de-



den año 2019. Esaki ta un caída di 61.9%, e cantidad di calls nan tabata 35 calls den december 2021 compara cu e 50 calls den december 2019.

Den año 2021 Aruba a ricibi un total di 136,211 bishitante crusero compara cu 832,399 bishitante crusero den año 2019, esaki ta representa un caída di 85%. Den año 2021 Aruba a ricibi un total di 96 calls compara cu e 324 calls cu Aruba a ricibi den año 2019, un diferencia di 228 calls menos.

### Ultimo Desaroyo Turistico

Por ultimo Minister Oduber a comparti e ultimo desaroyonan den turismo. E mandatario a menciona cu ultimamente Aruba su turismo a sufrir un caída substancial door di e variante di Omicron. Den e prome 3 siman di

año 2022 Aruba a registra un caída di entre 25% pa 30%. Por a tuma nota cu aerolineanan manera Frontier Airlines y Air Canada a suspende nan vuelonan pa Aruba, tambe a mira hopi cancelacion den e grupo nan di negoshi.

Minister Dangui Oduber a menciona cu e proyeccionnan pa año 2022 tabata muestra cu Aruba lo bay recupera 100% di su turismo den comparacion cu año 2019. Lamentablemente door di e variante di Omicron esaki a keda ahusta na 85% di recuperacion. Segun e mandatario Omicron a cambia e perspectiva pero ainda tin tempo pa recupera di e retraso, por logra esaki tumando e pasonan correcto y calcula e risiconan. Nos tur ta depende di turismo.

*Minister Glenbert Croes:*

## E acuerdo entre EAGLE LNG y WEB ta cuadra completamente cu e programa di Gobernacion

**9 di December ultimo tabata un gran dia pa Aruba. Aruba ta etalando su mes den region Caribense como e prome pais cu pa 2024 lo ta operando a base di energia limpi na caminda pa cumpli cu e tratado di Paris pa 2050.**

Manera cu textualmente e maneho ta integra den e programa di Gobierno:

Energia

E maneho riba tereno di energia ta enfoca riba durabilidad, sostenibilidad, accesibilidad y calidad.

Energia pagabel, sostenibel, duradero y limpi pa compania- y hogarnan na Aruba; Reduccion di emision di CO<sub>2</sub> cu 45% na año 2030 pa un medio ambiente sostenibel pa cumpli cu e meta di Nacionnan Uni pa combati efec-tonan di calentamiento global cu 1.5° C; Logra cumpli cu e tratado di Paris pa año 2050 unda Aruba tambe ta contribui na un medio ambiente sostenibel "carbon neutral"; Cu e mehoracion di eficiencia den nos companianan di utilidad cu proyectonan manera RECIP4/SWRO3, lo logra reduci uzo di combus-



tible (HFO) pa produccion di electricidad di 3.679 Bbl/dia, na mas o menos 2.800 Bbl/dia.

Y despues di logra un transicion di mas o menos 40% pa energia renobabel, reduci e uzo di combustibel ainda mas te cu menos di 2.000Bbl/dia pa 2030; Aumento di energia solar y di biento di 20% na 2020 pa 35% pa 2024 cu un minimo di 50% pa 2030; Aumento uso di vehiculonan electrico pa 15% na 2030; Aumento eficiencia di ener-

gia den residencianan y companianan cu 15% na 2030; Reduci nos dependencia y consumo di petroleo crudo den un transicion pa energia alternativa solar y di biento rumbo introduccion di energia hidrogeno.

E maneho nacional riba tereno energetico tin como meta diversifica fuentenan di energia. Na e momentonan aki Aruba no ta dispone di gas natural. Pa por importa esaki den forma likido (LNG), mester inverti den un infra-

estructura di distribucion di gas cu mester ta cla prome cu 2024. E deliberacion entre WEB, RDA y un tercer compania ta hopi avansa cu e intencion di yega na un acuerdo prome cu fin di 2021.

Introduccion di gas lo trece hopi beneficio pa nos Pais: pa produccion di energia, pa refineria, riba tereno industrial y eventualmente hasta transporte automobilistico y casnan na Aruba.

E proyecto di un instalacion di gas LNG y LPG, lo haci cu Aruba por bira e hub pa almacena dicho productonan den Caribe.

Pa loke ta trata Refineria, Gobierno y RDA a inicia año pasa cu e proceso pa busca inversionista y operador pa e refineria. Esfuersonan lo continua den e cuadro aki. Pa loke ta e tereno y terminal portuario di Refineria, ta intencion di Gobierno pa den cuadro di estimulo di economia pa y na San Nicolas, reactiva y opera e puerto y terminal aki comercial- y industrialmente.

Pa logra implementacion di e maneho nacional di En-

ergia, ta primordial realisa e siguiente puntonan:

Institui e departamento di Asunto Energetico cu lo bira un instancia independiente encarga cu maneho y regulacion di e sector di energia. Actualisa y modernisa e ley y regulacion di energia y awa potable y restructuracion di e estructura actual di tarifanan como catalysador di e transicion energetico.

Les a e programa di Gobernacion completo aki: [https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/programa\\_di\\_gobernacion\\_2021-2025\\_aruba\\_mester\\_di\\_](https://issuu.com/gabinetewevercroesaruba/docs/programa_di_gobernacion_2021-2025_aruba_mester_di_)

Minister Glenbert Croes ta gradici WEB Aruba NV y EAGLE LNG cu un logro asina grandi y importante pa nos Pais. E mandatario ta felicita Pueblo di Aruba cu e logro aki pasobra manera minister a expresa: "Pa Aruba ta bek riba pia, San Nicolas mester ta bek riba pia". Y e proyecto aki lo tin un spin off economico pa nos pueblo di San Nicolas cu mas a wordo afecta pa e ciere di e refineria y e pandemia ocasiona pa COVID 19.





(NTN24) – Centenares di polis a ser desplega ayera diaranson na e favela Jacarezinho pa “recupera” e control di e teritorio aki asota pa gruponan criminal, na unda na luna di mei di aña pasa a ehecuta e operacion policial mas

mortal di historia na Rio de Janeiro.

For di trempa, 1.200 polis fuertemente arma a drenta den e barrio na nort di e ‘cidade maravilhosa’, considera como un refugio di agrupacion criminal Comando Ver-

## Brazil: Centenares di polis desplega na Rio de Janeiro pa "recupera" favela

melho, Polis Militar a indica riba Twitter.

Te ayera atardi e situacion tabata di “trankilidad aparente” y no a registra “tiramiento” entre gruponan y autoridadnan, segun loke e portavos di Polis Militar, Ivan Blaz a menciona pa medionan local.

E mega operacion ta forma parti di un programa di gobernacion, batista como Ciudad Integrada, pa transforma “e comunidatnan di estado di Rio” na unda gruponan criminal y narcotraficante ta

actua, e gobernador Claudio Castro a bisa na Twitter.

“Tabata lunanan elaborando un programa cu lo cambia e bida di e poblacion, hibando dignidad y oportunidad. E operacionnan di awe ta apenas e comienzo di un cambio cu ta bay mas leu cu siguridad”, el a señala.

Castro, ken a sigura cu diasabra lo duna mas detayenan, siman pasa a bisa cu e iniciativa ta diferente na esun di otro epocanan, ora autoridadnan

tabata aplica un strategia militar contra gruponan militar.

Expertonan di seguridad y violencia a cuestiona e enfoque aki pa su poco resultadonan y cifranan halto di morto.

Jacarezinho, centro di e operacion tabata escenario na mei di aña pasa di un entrada policial violento cu a laga 28 morto, entre nan un polis.

Rio de Janeiro ta un ciudad icono di beachnan cu 6,7 milyon habitante, ta conoci pa su historial di violencia.

## Colombia: Ingrid Betancourt lo ta candidato pa presidencia

(TheNewYorkTimes) – Ingrid Betancourt, ex-congresista y ken tabata rehen di guerrilla y a yega di simbolisa e brutalidad di e conflicto na Colombia como esfuerzo di reconciliacion di e pais, lo postula pa presidencia, segun loke e mes a bisa diamars ultimo.

Betancourt ta drenta den un campaña presidencial hopi habri den un momento cu Colombia ta den un dilema politico y social determinante.

Ora el a ser secuestra haci 20 aña, Betancourt tabata haci

campaña pa e mesun funcion. Awor, el a bisa cu e pais ta enfrenta e mesun “sistema corrupto” y cu “mashinnan politico” cu el a combati na e momento ey.

“Awe mi ta akinan pa mi caba cu loke mi a cuminsa”, el a bisa den un entrevista na un hotel di Bogota, capital di e pais acompaña di su aliadonan.

Betancourt, ken a ser captura na 2002 y a keda secuestra durante mas di seis aña pa e mayor forsa guerrillero di e pais, Forza Arma Revolucionario di Colombia, a anuncia su candidatura pa eleccionnan di mei mientras e pais

ta enfrenta desafionan grandi.

Despues di mas di 50 aña di guerra, e gobierno y e grupo rebelde, conoci como Farc, a firma un acuerdo di paz na 2016. Pero, for di e momento ey, un ola di gruponan arma a sigui combatiendo.

Violencia a aumenta den algun zona rural y esunnan mas critico ta culpa gobierno pa no inverti lo suficiente pa aborda e desigualdad y pobreza cu a contribui na e guerra, manera a compromete ora a haci e acuerdo di paz.

Despues di añanan aisla -den cual na algun momento e ta-



batin cadenanan mara na dje-Betancourt a apoya e proceso di paz y tambe a critica Farc, pa loke a bira un simbolo di intento nacional di reconoce e costo di e guerra, pero tambe con por super’e.

Aworaki tin mas di 20 candi-

dato pa presidencia, e mayoria di nan mas conoci ta agrupa den tres coalicion: isquierda, lidera pa Petro, un di centro, den cual Betancourt ta uni, y un di derecha, cu nan miembronan ta considera como defensornan di e gobierno actual.

## Paraguay: Ex-Presidente sospecha di ta labado di placa

(Mercopress)—Minister di Interior di Paraguay Arnaldo Giuszio kier presenta keho na Corte contra ex Presidente Horacio Cartés basa riba inconsistencia den su declaracionnan riba belasting y entrada di bienes. Giuszio a bisa cu ainda e mester dicidi si e lo entrega e keho como un ciudadano of den su capacidad como ehecutivo di e pais.

“Mi por confirma si cu nos lo entrega un keho penal, pero nos ta analisando con. Nos no tin tur e elementonan otro cu e declaracion. Nos ta evaluando si mi mester entrega e keho como ciudadano of como Minister.” Giuszio a bisa cu Cartés ta considera e accion un atake politico, pero e ta net lo contrario. “E kier ataca e Minister di Interior pa asina yega na e Presidente. Y Nos ta papia di labamento di placa.”

Giuszio a lanza e keho publico contra Cartés durante un entrevista radial y a bisa cu e ex Presidente ta cumpra tur



local e kier, cu ta un comportacion consistente di un hende involvi den crimen organiza.

E Minister di Interior di Paraguay a sigura cu tin mas organizacion cu ta

observando e actividadnan di e ex Presidente, pero e informacionnan ainda no a yega na Ministerio Publico. “Su comportacion no ta cuadra cu esun di un lider politico,” Giuszio a sigui bisa. E Minister a describi cu Cartés a hiba un maneho financiero cu ta inclui prestamonan na amigonan y famianan, pa evita e circuito financiero regular. Esaki lo por causa cu Paraguay ta perde su reputacion como pais serio pa haci negoshi.

E controversia a cuminsa despues cu Giuszio a anuncia cu e Procurador General di Panama a pidi Paraguay pa relatonan riba Cartés, kende den bista di Giuszio a manipula e sistema financiero di e pais pa acomoda su interesnan priva tempo cu e tabata Presidente. Tabata apenas un poco tempo despues cu un serie di supuesto irregularidad a bin na luz. Entre otro, e ex-Presidente lo tin propiedadnan grandi, pero cu no ta registra na su number pa asina despista autoridadnan.



## Republica Dominicana: InterEnergy lo produci 600 megawatt di energia renobabel pa Punta Cana

**(DiarioLibre) – Empresa InterEnergy lo desaroya proyectonan di energia limpi pa produci 600 megawatt di electricidad cu un inversion superior di US\$1.000 miyon.**

E anuncio a wordo haci pa Rolando Gonzalez Bunster, presidente di InterEnergy, durante un reunion cu presidente Luis Abinader, den un parti di e Feria Internacional di Turismo (Fitur), cu a

wordo inaugura diaranson pa e reynan Spaño Don Felipe y Doña Letizia, hunto cu e mandatario Dominicano.

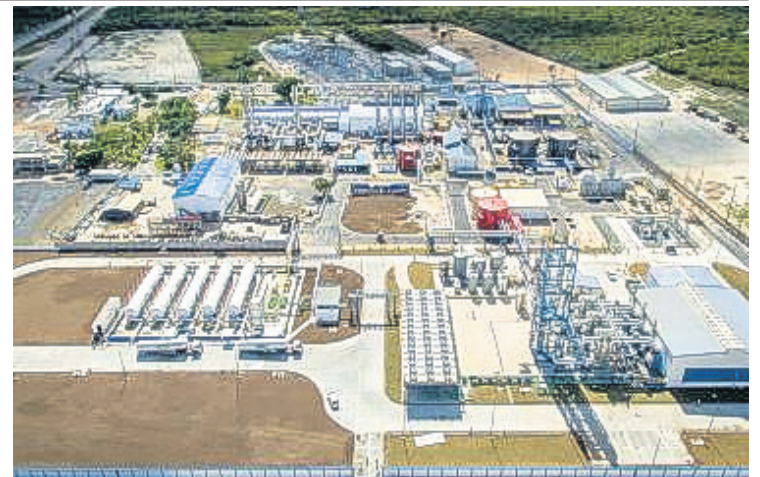
“Ta trata di un proyecto cu lo produci 600 megawatt cu molinanan di biento, panelnan di solo y hidrogeno berde” Gonzalez Bunster a splica.

Y el a agrega: “e ta un compromiso cu ta bay dura varios aña pa usa energia renobabel. Esey lo yuda nos tin un prijs

fiho, cu no lo depende di loke sucede cu e petroleo of gas”.

E financiamiento di e proyecto lo ta den man di un fondo di inversion di Kuwait, e empresario a informa. El a manifesta cu e proyecto aki ta un muestra di e “confiansa y e amor cu nos tin pa Republica Dominicana”.

Mientras tanto, e hefe di Estado a resalta e iniciativanan di e pais pa impulsa proyec-



tonan di energia limpi.

“Nos a multiplica tres biaha e cantidad di proyectonan di energia renobabel y esaki lo ta esun mas grandi di tur”, Abinader a destaca.

E proyecto lo wordo desar-

oya den fase y e prome fase lo cuminsa na 2023. “Pa e aña ey lo produci un 20% di e estimado, un 20% extra pa 2024 y asina gradualmente”, Monica Lupiño, directora di energia renobabel di InterEnergy a detaya.



**(ElNacional) – Corte Penal Internacional (CPI) a informa dialuna cu nan otorga un plaso di tres luna na e Gobierno di Nicolas Maduro den cual nan mester splica si nan a realisa investigacionnan ariba e crimennan di lesa**

**humanidad cometi na Venezuela.**

Pa medio di un comunicado, e Oficina di e Fiscalia a indica cu e extension, cu ta termina dia 16 di april, ta hustifica den e articulo 18 di e Statuut di Roma cu ta permiti e paisnan

caminda tin investigacionnan andando opone na e mesun.

E CPI a señala den e texto cu 16 di december 2021 e estadonan denunciante y e Gobierno di Maduro a wordo notifica formalmente ariba e apertura di e investigacion cu a cuminsa dia 3 di november di 2021 ora cu e fiscal Karim Khan a bishita Venezuela.

Inicialmente e Gobierno di Venezuela mester a informa tocante avancen di su investigacion dia 16 di januari di e aña aki, sinembargo, pa

varios circunstancianan cu a wordo considera excepcional, mirando e tempo cu a pasa entre e solicitud di Venezuela na e fiscal y e contesta di dia 13 di januari, e suministro di informacion adicional, intencionan fracasa di e fiscalia pa reuni den persona cu e Gobierno Venezolano pa discuti asuntonan di procesonan relevante, e pauze di e tribunal di intervencion, como tambe e desafionan actual provoca pa e pandemia, e respuesta di e Gobierno Venezuela na e CPI ta atrasa.

E extension aki ta hustifica tambe pa duna suficiente tempo, den bista di e schedulenan, pa asina e fiscal por biaha pa Venezuela prome cu e vencemento di e extension y segun lo cual a wordo premira na december, establece dialogo significativo cu e Gobierno Venezolano ariba cuestionnan di aceptacion cu bista pa evalua, entre otro cosnan, e alcance y necesidad pa recurri na posibel procedimientonan di e articulo 18 di e Statuut di Roma.

## Venezuela: Segun Maduro, 95% di ciudadanonan ta vacuna

**(ElNacional) – Nicolas Maduro a sigura diaranson cu Venezuela ta na caminda pa 100% di ciudadanonan vacuna contra COVID-19 y cu ya caba nan ta conta cu 95% di personanan adulto vacuna, sinembargo e no a especifica si e cifra ta inclui personanan cu a ricibi un dosis solamente of cu ta vacuna completo**

“Na aña 2021, cu hopi esfuerço y a pesar di e dificultadnan, nos a adkiri e vacunanan y nos a yega 95% di personanan adulto vacuna. Ademas nos ta vacunando e muchanan y nos ta na caminda pa 100% pa proteha e salud di e pueblo”, Maduro a bisa ariba su cuenta di Twitter.

Maduro a compaña su mensahe cu un video den cual el

a recorda parti di su mensahe anual di likidacion di cuenta dilanti Parlamento, dia 15 di januari, caminda el a sigura cu e indicen di vacunacion

cu e pais ta registra ta demuestra cu Venezuela por sigui funciona si cada ken cuida responsablemente manera e ta trahando te cu aworaki cu e

flexibilisacion.

E oficialista a ordena un flexibilisacion den e medidanan di cuarentena desde 1 di no-

vember cu ta vigente te cu e fecha di awe, aunke e mes a reconoce su preocupacion pa e aumento di casonan di coronavirus na e pais den e ultimo 15 dianan.

“Den e ultimo siman di december y prome siman di januari, Venezuela a logra un record den e disminucion di casonan di COVID-19 y nos a yega 5 caso pa 100 mil habitante, pero awe 15 di januari mi mester bisa nos a yega na 18 caso pa 100 mil habitante”, el a indica na e ocasion ey.

Diamars autoridadnan nacional a registra 2.090 caso nobo di COVID-19, lo cual ta marca e cifra mas halto desde e comienso di e pandemia ora cu el a supera e cifra registra dia 4 di april 2021 di 1.786, e vice-presidente ehecutivo, Delcy Rodriguez, a informa.





## Minister di Cultura Xiomara Maduro a ricibi bishita y a gradici nos monarcanan di Dande 2021 pa engrandece y biba nos cultura.

**Ayera tardi Minister di Cultura a ricibi bishita di e ganadornan di Festival di Dande.**

Pa e categoria Infantil J-Vyôn Besselink cu ta Rey di Dande

2021 den categoria 4-6 aña, Jaymerson Kelly cu ta Rey di Dande 2021 den categoria 7-9 aña, Stephanie Quant cu ta Reina di Dande 2021 den categoria 10-12 aña.

Pa categoria Hubenil Jorienne Angela cu ta Reina di Dande 2021 den categoria 13-17 aña. Pa categoria Adulto tabata presente Emilenne Boekhoudt, Reina di Dande 2021 y Jonathan Croes, Rey

di Dande 2021.

Tabata un rato ameno na unda por a combersa y intercambia opinion riba e festival di Dande.

Alabes e ganadonan a ricibi un regalito di Minister di Finansa y Cultura como muestra di aprecio pa nan participacion y nan aporte bunita na nos cultura di Dande. Ay nobe!





## Minister encarga cu Naturalesa ta lansa e calendario di “Aruba Bird Calendar 2022”

**Minister Ursell Arends, responsabel pa naturalesa di Aruba ta lanza e “Aruba Bird Calendar 2022” den presencia di un variedad di organisacionnan NGO di naturalesa.**

Esaki lo ta e di 14 aña cu Aruba Bird Life Conservation ta publica e “Aruba Birdlife Calendar”

Un biaha mas, no menos cu 8 (ocho) fotografo di naturalesa a contribui cu nan potretnan di pahra. Nan ta, Damilice Mansur, Ross Boss Wauben, Peter Sprockel, Michiel Oversteegen, Michael Tromp, Patrick Peña, Albert

Peterson y Greg Peterson. E calendarionan ta obtenibel na Best Deal na Paradera, Toko Dakota na Dakota, na O’Neils Caribbean Kitchen na San Nicolas y tambe na cuater diferente botica, Botica Eagle, Botica Noord, Botica Maria y Botica Sero Preto. E ingresonan ta pa e fundacion usa pa propositonan di conservacion.

Lanzamento di e calendario tabata na e Spaans Lagoen di Parke Nacional, un di e areanan di pahra mas importante di Aruba. E president di e fundacion Aruba Birdlife Conservation a keda hopi contento cu e calendario

nobo y hopi agradecido na tur esnan cu a duna nan contribucion.

Un di e proyectonan cu lo destina fondo na dje lo ta e “Proyecto conservacion di Shoco”, unda lo instala neishi artificial pa mehora e posibilidad di procreacion di e Shoco di Aruba endemico cu ta core peliger di extincion.

Na 2012 a declara e Shoco como e simbolo nacional di Aruba. No ta necesario menciona mes, segun e president di ABC, cu nos mester purba obtene tur e fondonan cu nos por pa nos evita cu algun di nos specienan ta extingui.



## Como ganador di AAA su Wings of Hope Energy Champion Competition: Colegio Cristo Rey ta ricibi oficialmente nan solar panels

**Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Wings of Hope (WoH) ta hasi entrega oficial di solar panels na Colegio Cristo Rey como e ganador di e prome Energy Champion Competition.**

Como parti di WoH su meta di “Affordable and Clean Energy”, Colegio Cristo Rey a wordo anuncia como e ganador absoluto na 2021 di e prome Energy Champion Competition y a ricibi AWG 20,000.00 pa ehecuta nan plan pa reduci consumo di energia di cual nan a kies pa instalacion di solar panels.

Den presencia AAA su CEO Joost Meijs, WoH representa dor di Armand Kelly, Christine Kaarsbaan-Leo, Keyli Vrolijk, Selkys Winterdaal y Angeline Flemming, Colegio Cristo Rey su team y Sra. Baly di SKOA, a hasi entrega oficial di e solar panels na e scol. Cu e instalacion aki, Colegio Cristo Rey lo kier reduci nan consumo di energia anual cu 20%.

WoH’s su competencia tabata tambe pa conscientisa<sup>295</sup> y crea curiosidad bou di e estudiante- y maestronan riba iniciativanan sostenibel. Despues di e prome competencia exitoso, WoH ta orguyoso pa anuncia cu lo tin un di dos competencia cu lo enfoca riba e 17 Sustainable Development Goals (SDGs) di United Nations.

E aña aki scolnan primario y secundario por participa, caminda cada scol lo mester presenta nan plan sostenibel dor di selecta un of mas di e SDGs como nan meta principal. E ganador lo ricibi AWG 20,000.00 pa ehecuta nan plan.

WoH lo sigui inclui studiantenan y e comunidad di Aruba den diferente proyectonan y alabes crea conscientizacion riba e importancia di practicanan sostenibel y encurasha un y tur pa acepta cambionan cu ta crea un mihor future sostenibel pa nos tur.





## Homber indocumenta presunto kitesurfer a trece droga na Boca Grandi

Diaranson ultimo den careda di 10:46 di mainta polis a keda informa cu na Boca Grandi un homber cu a bay kitesurf a yega canto cu un rugtas cu tabata riba lama. Personanan a mira con e homber a saca bultonan for di e tas y a saca potret raporta na autoridad di biaha. Kustwacht cu tabata cerca a yega di biaha y a cuminsa cu un buskeda y a notifica polis tambe. Avalancha di Polis, personal di K9, Guarda

nos Costa y personal di KIA a activa pa busca e sospechoso. A logra di haya e paketenan y pertenencia di e homber, kustwacht a tuma esaki den beslag di biaha. Buscando e sospechoso a pone man riba e presunto kitesurfer cu tabata purba na gaña autoridad cu el a mira loke a pasa, pero su actuacion a basha abou. A bay cu e detenido pa kustwacht y station y e paketenan di droga.



## Corte di Prome Instancia cu diferente caso dia 21 januari 2022

08.30 D.A.D. D. ta wordo acusa di asesinato y posesion di arma di candela riba 7 di juli 2021.

10.00 R.R.St.J. St.J. ta wordo acusa di exportacion di cocaine riba 7 di augustus 2021.

10.30 J.A.F.S. S. ta wordo acusa di kiebro y ladronia riba 25 di juli 2021.

11.30 R.J.A.T. T. ta wordo acusa di exportacion di cocaine y viola ley di dorga na augustus 2021.

14.00 A.G.M.C. L.A.S.C. Pro forma. M.C. y S.C. ta wordo acusa di mensensmokkal riba 27 di september 2021, conhuntamente cu un otro of otronan.

14.00 E.E.d.C. Pro forma. D.C. ta wordo acusa di ladronia di violencia di cen y un petchi di un persona riba 27 di september 2021. E violencia a encera cu el a drenta cas y camber di e persona, y a tene un cuchio den man y a bise: "Placa, plata y joyas" y cu el a gara un di dos persona na su braza y a sacudiele cu forza y a pone un cuchio na su curpa.

E ta wordo acusa di ladronia di plachinan di number di un auto di un persona riba 27 di september 2021.

14.00 C.A.J.N. E.J.W. N. y W. ta wordo acusa di ladronia cu vio-

lencia di placa di un y/of dos persona riba 29 di september 2021. E violencia a encera cu a tene un di e personanan na su nek cu forza, a pone un arma di candela na su cabez, a pushe y a bise: "Atraco" y "Habri e caha, nami e placa" y cu a bisa e otro persona: "Habri e caha. Pura!"

N. y W. ta wordo acusa di posesion di dos arma di candela riba 29 di september 2021.

14.00 L.A.L. L. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 20 di september 2021 y di posesion di un arma di candela y balanan riba e mes fecha.

## Gobierno di Aruba ta reacciona riba consternacion encuan to e problematica di animalnan riba caya

**Ley di Cacho a drenta na vigor na aña 2015, pero na aña 2019 Gobierno di Aruba a dicidi di haci un cambio drastico di maneho pa cu e problematica di cacho riba caya pasobra e ley a wordo negligisha mucho largo. Na aña 2020 a logra deshaci di e "kill cage" y a introduci e Centro di Control di Cacho como un luga cu si ta wordo maneha pa por yuda controla e poblacion di cacho na Aruba den un miho forma.**

Den e prome 100 dianan di Gobernacion un di e prome pasonan cu a ser tuma pa Minister Ursell Arends tabata di reactiva y actualisa e plan nacional. Tambe a logra aloca fondonon pa e actividad nan den e plan aki por continua den 2022. Entre esaki ta e plan pa chip y registra mascotanan, hunto cu ekipo y personal pa por haci esaki mas eficiente como tambe checuta control di ley di cacho. E plan completo di National Plan for Stray Animals pronto lo ser publica pa comunidad di Aruba por tin bista mas profundo di e problematica y maneho.

Eproblematica tin su complejidad, urgencia y retonan cu no ta facil, pero no haci nada no ta un opcion pa minister di Naturalesa. Tin diferente aspecto na dje cu tin

cu wordo considera y atendi. Un reto por ehempel ta cu no ta tur fundacion ta riba e mesun liña di ki accionnan mester tuma, y banda di esaki e problematica di animalnan riba caya facilmente ta sali for di mansino tinningun control y maneho. No por lubida cu animalnan ta parti di nos naturalesa, y nan ta sernan bibo cu sentimento y ta causa emocionnan profundo cerca e ser humano tambe

Ta importante pa aclarea cu Bureau City Inspector (BCI) no ta mata cacho. E departamento di gobierno cu ta pone e cachonan drumi segun protocol decente y pa evita dolor y sufrimento ta Servicio Veterinario. BCI actualmente ta acudi solamente riba meldingnan urgente, pero actualmente e cantidad di melding ta asina hopi cu no por acudi na tur.

Ainda no a ni cuminsa atende

cu cachonan cu ta cana rond riba caya cual ta responsabilidad di e doño pa mantene nan den un cura. Minister Arends tin e compromiso pa logra yega na solucionnan concreto y ta sigui haci esfuerso pa logra cu tur stakeholders por ta riba e mesun liña. Un palabra di gratitud ta bay na esunnan cu ya caba ta contribuyendo na ta parti di e solucion. Alabes ta haci un yamada en general pa ban enfoca hunto riba solucion y aranan cu nos tin den comun. Den esaki comunidad mes tambe tin un responsabilidad; si bo ta stima bo cacho, hinc'e den bo cura. Tuma e pasonan necesario na tempo pa evita cu bo cacho ta reproducir si nan cria no ta desea. Tin hopi fundacion cu por brinda ayudo y informacion necesario pa cu esaki. Na final di dia e responsabilidad ta di nos tur pa ta un miho doño pa nos mascota. Cacho den cura, ley e ta!



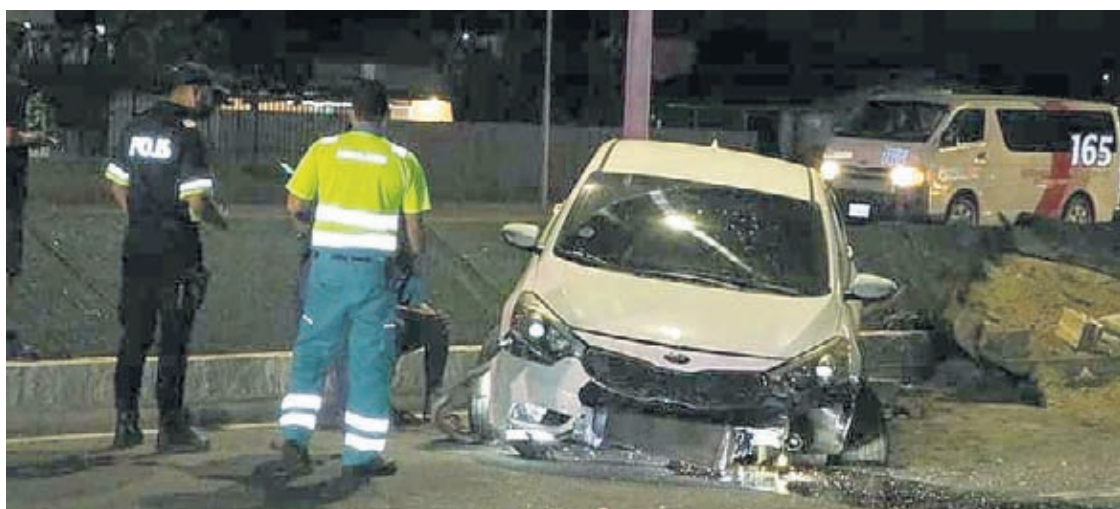


## Dama a bula caminda over riba WVB Ponton

Diamars ultimo den oranan di anochi riba WVB yegando rotonde Ponton un dama den un Kia blanco a perde control dal den e muraya cu tin meymey di e caminda cu e

sero di santo y a bula esaki y cay otro banda di caminda. E auto a keda kibra parti dilanti, e dama a resulta levemente herida unda ambulance a presenta na e sitio y paramedico

a brinda asistencia medico. Polis di trafico tambe tabata na e sitio pa atende cu e accidente y takelwagen a presenta y bay cu e auto.



## Dama a baha caminda dal den palo di luz cu auto dilanti SVB

Diaranson ultimo den oranan di merdia riba caya Punta Brabo net dilanti di SVB a sosode un accidente unda un dama chauffeur den un Toyota Passo a perde control baha caminda dal y ranca un

palo di luz. Debi na e impacto cu e auto a dal contra di e palo di luz e dama a resulta levemente herida unda ambulance a presenta y paramediconan a brinda asistencia medico. Polisnan tambe

tabata na e sitio pa tuma dato. Polis a notifica personal di elmar pa mira e situacion na e palo di luz, esaki sigur lo ta un costo adicional pa e chauffeur



## Dama chauffeur a bira malo drenta den superfood

Diaranson mainta un dama tras di stuur di un Mazda a trot subi acera y dal den edificio di superfood dreña paden. Daño material tabata considerabel, e dama a re-

sulta herida y ambulance a keda pidi pa paramediconan atende cu e dama y keda transporta pa hospital. Polis a tuma dato di e situacion.



CENTRALE BANK VAN ARUBA

### BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 18 lid 2 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) (Ltk) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij op 4 januari 2022 ex artikel 16 lid 1 sub c van de Ltk aan Aruba Bank N.V. toe stemming heeft verleend voor de overname van de activa en passiva van First Caribbean International Bank (Cayman) Ltd., Aruba Branch.

Oranjestad, 19 januari 2022



## Kailen Wouters a logra di dos luga den su categoria



E hobencito atleta di BMX Kailen Wouters ta logra un di 2 luga den categoria di 7-8 Open Sunshine State National despues di caida basta fuerte.

Durante un careda importante Kailen tabata tras di campeon nacional di Colombia den di 7 expert caminda na dado momento Kailen a wordo cera den un bocht caminda e ta sufri un caida fuerte y ta termina na di 2 luga.

## Landado Britta Schwengle ta conkista 6 medaya den e 2022

Azura Winter Open LCM Invite den su prome weekend na Azura na Florida, Merca. Despues cu siman pasa Britta Schwengle a sali rumbo pa Azura na Florida despues di a ricibi un FINA scholarship pa entrena henter aña 2022 na Azura, ya caba Britta a sa di demostra su capacidad y su hamber pa gana na momento cu e ta competi den 2022 Azura Winter Open LCM Invite y ta logra di conkista un total di 6 medaya durante evento aki.



## Patrishi Sports a celebra nan 3rd Annual End of the Year Celebration



Na Drive Inn a tuma luga e gran evento di e 3rd Annual End of the Year Celebration di Patrishi Sports, caminda cu a reconoce tur coredonan cu a sobresali den e aña 2021 y tambe e miho careda organisa den 2021. Patrishi Sports bou di liderazgo di Rammy Ramada no por a laga e oportunidad aki pasa bay sin a reconoce tur nos coredonan local cu a represalia den ranking di Patrishi Sports. Patrishi Sports a gradici tur mayornan,

coachnan pa tur e sacrificio cu nan ta haci pa asina entrena y dedica tempo na nos muchanan kende ta nos futuro di mañan.

Un pabien grandi ta bay na tur atletanan y grupo di coremento cu a represalia den e aña 2021 den e deporte di coremento como tambe na e team dinamico di Patrishi Sports cu nan tremendo evento annual



## Minister Dangui Oduber

# E variante di Omicron ta hopi contagioso y menos peligroso

Recientemente Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber a comparti algun datos cu e la ricibi di Hospital. Manera ta conoci dia 20 di december ultimo Gobierno di Aruba a anuncia cu a detecta e variante nobo di COVID-19 na Aruba, esta e variante di Omicron.

Despues di casi 1 luna cu ta colectando datos di e variante aki, awor tin mas conocimiento, mas informacion, mas data riba e desaroyo y comportacion di e variante aki. Minister Oduber a menciona cu mescos cu na varios otro pais na mundo, e variante di Omicron ta duna tur indicacion di ta hopi mas contagioso pero menos peligroso.

Minister Oduber ta sigura pueblo cu no obstante e gran cantidad di casonan activo, e averahe di casonan nobo, e tasa di positividad halto, asina mes nos por a mantene nos capacidad na hospital. Tin presion pero nos ta manehando e, e mandatario a expresa. Tabata tin momento cu Aruba a yega na casi 5000 casonan activo, e averahe di casonan pa dia tabata 800 y e tasa di positividad na 65%.

Minister Oduber a señala cu un di e estadisticanan hopi interesante ta e edad averahe di e pashentnan interna na hospital y e cantidad averahe di dianan cu e pashentnan ta keda interna na hospital durante tur e olanan di 1 te cu 5.



Den ola number 1 e edad averahe di esnan interna den hospital tabata 59 aña y e cantidad averahe di dianan interna tabata 15 dia.

Den ola number 2 y 3 e edad averahe di esnan interna den hospital tabata 61 aña y e cantidad averahe di dianan interna tabata 10 dia.

Den ola number 4 e edad averahe di esnan interna den hospital tabata 58 aña y e cantidad averahe di dianan interna tabata 11 dia.

Den e ola number 5 cu ta esun actual cu Aruba ta pasando aden e edad averahe di pashentnan interna a baha na 50 aña di edad.

Locual ta remarcabel ta cu e averahe di e cantidad di dia cu e pashentnan ta keda interna a baha substancial na entre 3 cu 4 dia. E datos aki sigur ta hopi positivo y ta crea oportunidad pa bay den direccion di un Exit Strategy.



Het Land Aruba roept sollicitanten op voor de functie van

**FUNCTIEBENAMING** : KORPSCHEF  
**ORGANISATIE** : KORPS POLITIE ARUBA

### Context en Omgeving

Geïnteresseerden kunnen solliciteren voor de functie van korpschef van het Korps Politie Aruba. De korpschef is belast met de leiding en het beheer van het politiekorps en legt daarover verantwoording af aan de minister van Justitie en Sociale Zaken. De Korpschef zal benoemd worden voor de duur van drie jaren.

### Resultaatgebieden

De Korpschef is o.a. verantwoordelijk voor:

- de ontwikkelen van een strategische visie van de korpspolitie;
- de doorontwikkeling van de bario-politie en kwaliteit van opsporingstaak van de politieorganisatie;
- de verdere professionalisering van de bedrijfsvoeringstaak van het korps;
- het effectief, betrouwbaar en verbindend leiden van het korps binnen de complexe verhoudingen in het politiestelsel;
- het adequaat positioneren van het korps in de vele samenwerkingsverbanden en ketens waarin de politie functioneert;
- het waarborgen van de prestaties van de politie en daarbij de politieorganisatie inrichten op (komende) maatschappelijke veiligheidsproblemen;
- de continue aandacht aan de politieorganisatie en de rechtspositie van het personeel.

### Competenties, Opleiding en Ervaring

#### Competenties:

- een sterk publiek optreden, communiceert tactvol, helder en duidelijk, is transparant, empathisch en toont voorbeeldgedrag (onder andere van de korpswaarden);
- is integer, klantgericht, vakkundig, professioneel en resultaatgericht.
- kan leidinggeven, is besluitvaardig, heeft overtuigingskracht, neemt verantwoordelijkheid en beschikt over coaching vaardigheden

#### Opleidingseisen en ervaring:

- hbo-plus of Academische opleiding of daarmee vergelijkbare opleiding in relevante richting;
- Aantoonbare leidinggevende ervaring bij voorkeur in een opsporingsorganisatie.
- brede of gespecialiseerde theoretische kennis van het politiewerkveld;
- heeft zijn/haar sporen in het politievak of andere organisaties in het veiligheidsdomein verdiend en kan een gezaghebbend boegbeeld zijn voor de politie;
- heeft ervaring met grote veranderingen;
- beschikt over een uitstekend gevoel voor bestuurlijke en politieke verhoudingen;

#### Bijzonderheden:

De kandidaat dient te voldoen aan voor de ambtenaar geldende benoemingseisen, waaronder:

- Veiligheidsonderzoek; Geneeskundige onderzoek; psychologische assessment.

#### Sollicitaties/Informatie per e-mail aan:

Directeur Departamento Recurso Humano, e-mail: [Omaira.Lares@drh.gov.aw](mailto:Omaira.Lares@drh.gov.aw)

Sollicitaties kunnen uiterlijk **10 februari 2022** ingediend worden.

Een selectiecommissie bestaande uit de Procureur Generaal, de Directeur Veiligheidsdienst Aruba en de Directeur NCTVI, de waarnemend Korpschef en de Directeur Departamento Recurso Humano zal de Minister van Justitie en Sociale Zaken én de Minister van Algemene Zaken, Integriteit, Overheidszorg, Innovatie en Energie na selectie een voordracht doen.



# Doño di casino na Sint Maarten ta bisa cu a hack su celular riba orden di Italia y Hulanda

(CuraçaoChronicle) – Doño di casino basa na Sint Maarten, Francesco Corallo, tambe conoci como ‘King of the Slots’, ta demandando compania di spyware Israeli, NSO Group, y entidadnan relaciona pa supuestamente conspira cu su pais natal Italia y Hulanda como parti di loke e ta bisa ta un campaña di persecucion durante varios aña cu a conduci na su enhuiciamiento inhuisto pa fraude di impuesto, soborno y labamento di placa.



A traves di su abogado, Gilberto M. Garcia, Corallo a lansa un accion civil contra Berkeley Research Group LLC, NSO Group Technologies Limited y Q Cyber Technologies Limited den Corte Mericano pa Distrito di New Jersey. E declaracion preliminar di Corallo na e corte a keda entrega dia 7 di januari 2021.

E accion den corte ta busca reparacionnan contra Hulanda y Italia ya cu ambos pais lo a actua como cliente di NSO y a ‘conspira’ cu e compania en cuestion pa ‘intencionalmente hack e aparatonan Apple y sistemanan di e acusador y viola privacidad di e acusador cu nan spyware’, por lesa den e declaracion preliminar na corte.

**‘Atacador patrocina pa estado’**  
Corallo no ta sigur cual

‘atacador patrocina pa estado’ a hack su iPhone y cuentanan di iCloud usando hermentnan di hacking di NSO, ‘pasobra e acusadonan a nenga di revela e informacion aki’, su abogado a declara den su nomber.

Asina mes, Corallo ta puntando riba tanto Italia como Hulanda como clientenan di NSO, ya cu ambos pais ‘cada un riba su mes, y conhuntamente, durante años’ a somet’e ‘na persecucion severo y basa riba su opinionnan politico y interesnan comercial’. E ‘persecucion a manifesta den vigilancia intrusivo y ilegal’ di Corallo, su famia, socionan di negoshi y abogadonan, a declara.

Segun Corallo, deliberadamente a acus’e di ta asocia cu crimen organisa ‘y di tur sorto di actividad criminal’ den un aparente intento pa desacreditar y difama su persona.

Persecucion a conduci na enhuiciamiento, segun Corallo. Sinembargo, ningun di e ‘acusacionnan publico’ aki a resulta den un condena den corte di ley.

Refiriendo na e hecho cu el a keda deteni den celnan totalmente inadecua na warda di polis pendiente di su extradicion na Italia, excediendo e maximo di detencion pre-huicio cu varios luna den circunstancianan teribel pa cual Corte Europeo di Derechonan Humano a condena Hulanda pa violacionnan di derechonan humano basico y tortura, awo Corallo ta teme cu e ‘persecucion y enhuiciamiento’ aki a tuma forma di metodonan ilegal y extrajudicial, causando ‘stress y ansiedad inmenso’ na su persona, su famia, incluyendo su yiunan morochu na Merca, y asociadonan cercano.

Na 2016 a aresta Corallo y a

extradit’e na Italia bao sospecha di labamento di placa y evasion di impuesto. E tambe ta sospecha di ta miembro di un organisacion criminal. Corallo ta kere cu su persecucion tin un naturalesa politico basa riba un concesion estatal no-exclusivo pa e red y coleccion di impuesto di mashinnan di wega di placa na Italia. “E acusador ta kere cu tanto su participacion den negoshi di concesion estatal Italiano como tambe su presencia den sociedad chikito di Sint Maarten a genera rabia di autoridadnan na ambos pais, resultando den escrutinio cada bes mas intenso y un atake contra su persona y interesnan comercial na ambos pais”, segun Garcia.

‘E grado di scrutinio di e acusador por keda demostra pa e hecho cu riba dos ocasion e supuesto influencia di e acusador riba politica di Sint Maarten a keda discuti den Parlamento Hulandes [door di ex-parlamentario di SP, Ronald van Raak – Ed.], mientras na Italia, gobierno a introduci tres ley relaciona cu negoshi di concesion, conoci como ‘leyan anti-Corallo’, abogado di Corallo a bisa.

**Industria di spyware**  
Segun The Washington Post, NSO group ta un lider mundial den e industria creciente y altamente irregular di spyware priva. Corallo a describi e compania como un hacker notorio y un ‘mercenario’ cu a crea un makinaria usando

malware ‘ofensivo y destructivo’ y producto- y servicionan di spyware cu a ser usa pa enfoca, ataca y haci daño na usuarioman di Apple y WhatsApp, incluyendo Corallo, kende ta doño di casino na Sint Maarten y Republica Dominicana.

Oficialnan di gobierno, periodista, comerciante, activista, academico y ciudadanonan rond mundo tambe a bira victima di NSO, cu a keda incorpora na Israel na 2010. Alrededor di dia 23 di november 2021, Corallo a ricibi un notificacion di Apple avisando cu a hack su celular y cuentanan di iCloud. Segun Corallo, e spyware altamente invasivo ‘Pegasus’, a permiti autoridadnan na Hulanda pa extrae remotamente inteligencia valioso for di su aparato mobil sin su permiso. Corallo a bisa cu e hacking di su celular a causa daño di alrededor di \$75mil y a resulta den entidadnan stranhero obteniendo comunicacionnan financiero, confidencial y privilegia entre su persona y otronan, incluyendo socionan di negoshi y su abogadonan.

El a alega cu e operacion di hacking ta un violacion di e US Computer Fraud and Abuse Act y a invadi su privacidad. Corallo a pidi e corte pa duna orden na NSO pa identifica tur cliente y entidad cu a paga nso y a usa su aparato pa obtene informacion personal.



(AP) — Procurador General di Texas ayera a demanda Google, alegando cu e compania a pidi DJnan di radionan local pa graba promocionnan personal pa smartphonenan cu nan no a usa ni a ricibi.

Den e demanda entrega na Montgomery County, Procurador General Republicano, Ken Paxton a bisa cu Google a participa den practicanan falso y engañoso den violacion di e Texas Deceptive Trade Practices – Consumer Protection Act.

## Texas ta demanda Google tocante avisonan riba radio local pa su smartphone

De demanda ta bisa cu Google a contrata iHeartMedia na october 2019 pa pone su personalidadnan di radio – incluyendo esnan den mercadonan den areanan di Dallas y Texas – pa graba avisonan pa e Pixel 4, un smartphone di marca Google.

Pero na momento cu a graba e avisonan, segun e demanda, e celular no a sali ainda y ningun di e DJnan a haci uso di dje. E demanda ta bisa cu maske iHeartMedia ‘a expresa na Google e naturalesa violador di e avisonan’ si e DJnan no a usa e celularnan, Google no a provee muestranan di e celularnan.

Vocero di Google, Jose Castañeda a bisa ayera cu nan ta tuma cumplimento cu leynan dia aviso seriamente y tin politicanan na su lugar pa yuda sigura cu nan ta cumpli cu regulacionnan. “Nos ta bay revisa e keho pero e acusacionnan di PG ta parece di confundi loke a sucede aki”, Castañeda a bisa.

Paxton tambe a demanda Google na december 2020. Den e demanda ey, Texas a lidera un grupo di estado acusando Google di maneha un monopolio ilegal di aviso digital hunto cu Facebook. Google, cu ta basa na Moun-

tain View, California, a yama e acusacionnan den e demanda ey ‘sin merito’.

Paxton, kende ta enfrenta retadonan di partido Republicano den su campaña di reeleccion e aña aki, ta enfrentando un caso criminal di varios aña bieu y un investigacion mas nobo di FBI. El a declara inocencia den un caso di fraude di seguridad estatal, cual a keda para desde 2015. Ampliamente el a nenga di a comete foutnan den un investigacion criminal separa lansa despues cu su subordinadonan a report’e na FBI na 2020 pa supuesto soborno y abuso di su posicion.



Otro acusacion vincula na *The Voice*;

## Magnate di medionan di comunicacion, John de Mol culpa pa cultura di miedo

(NLTimes) – Un persona mas a bin dilanti relaciona cu acusacionnan di acoso sexual, abuso of atake vincula na e programa di television, *The Voice of Holland*. Vocero di Ministerio Publico na Noord-Holland no kier a comenta si tambe a haci e reporte aki contra Ali B., pero su abogado a confirma cu a haci e acusacion contra dje.

Como contesta, RTL a kibra lasonan cu Ali B., al menos pa duracion di e investigacion riba comportamiento sexualmente transgresivo na *The Voice*, segun un vocero pa RTL a confirma na ANP.

E show ta transmiti riba RTL 4 desde su inicio na 2010.

Ali B. ‘completamente ta rechasa cu el a comete un ofensa criminal’, segun Bart Swier, abogado di e musico. Swier no a duna mas comentario riba e caso. Otro reporte di comportamiento transgresivo ya a keda entrega contra e musico di rap, kende a cuminsa como hues na *The Voice* na 2013. Ta kere cu un ex-concursante



John de Mol

den e show a haci e keho.

E vocero di om no kier a bisa si e caso nobo tabata relaciona algo cu a sucede hopi tempo pasa of tabata mas recien. Ainda mester evalua e reporte. No a duna un cronograma pa e proceso.

Riba diasabra, produccion y transmision di e programa a keda suspendi temporalmente pa motibo di e prome caso entrega na OM, y mas reportenan di comportamentu di acoso sexual tras di cor-

tina. Lider di banda di e show, Jeroen Rietbergen, a reconoce cu e acusacionnan contra dje especificamente tabata correcto, y a renuncia. El a bisa cu e tabatin relacionnan ‘di naturalesa sexual’ cu muhernan involucra den *The Voice of Holland*.

Su pareha, presentador Hulanides Linda de Mol, a anuncia cu el a termina su relacion cu Rietbergen y cu e ta suspendiendo su trabao por lo pronto. Su ruman homber ta John de Mol, e magnate di medionan di comunicacion,

di 66 aña di edad, credita cu creacion di *The Voice*.

### Cultura interno di miedo na Talpa

Cualquier persona cu ta tripi den reta John de Mol dentro di su compania hopi biaha ta paga p’e cu retiro, segun varios ex-empleado kende a papia cu AD relaciona cu e scandal na *The Voice of Holland*.

Ex-miembronan di personal a papia bao condicion anonimo cu e corant pa miedo con esaki por afecta

nan carera den futuro. Erik de Zwart, kende a traha pa De Mol den añanan 1990 y atrobe na 2003 te cu 2006, a dicidi di papia publicamente. E productor di radio y television, persona conoci, tambe a yuda crea TMF y Radio 538. E ultimo aki eventualmente a keda bendi na compania di De Mol, Talpa, y De Zwart a bira un director na Talpa Radio Intenrational. “Tur hende tin miedo di dje. Ora John de Mol yega pia di trabao, e personal ta pone alerta. Miedo pa e hefe grandi. Si bo bay contra dje, ta un salida pa bo”, De Zwart a bisa. El a papia di un cultura di miedo na Talpa, y a yama e estado di asuntonan na e compania ‘un forma manipulativo, intimidante di liderazgo y atmosfera den cual hende ta traha’.

Otro ex-empleadonan a bisa e corant cu ta generalmente conoci dentro di e compania cu De Mol regularmente ta grocero cu hende na trabao, hasta tocante cosnan manera e temperatura den su oficina. “Tur hende tin miedo di De Mol, cien porciento”, un ex-trahador a bisa.

## Pionero periodista di moda, Andre Leon Talley a fayece cu 73 aña di edad

(AP) — **André Leon Talley, un figura grandi y visible den mundo di moda kende a haci historia como un inusual editor color scur den un industria abrumantemente blanco, a fayece. E tabatin 73 aña di edad.**

E fayecimento diamars di Talley, e ex-director creativo y editor at large di revista *Vogue*, a keda confirma riba su pagina di Instagram ayera trempan. No a duna detayenan riba causa di su morto, pero tabata conoci cu e tabatin problemanan di salud den añanan recien. *Vogue* a bisa den su obituario cu el a fayece di un atake di curason.

Den un articulo den *Vanity Fair* titula ‘The Eyeful Tower’ na 2013, a describi Talley como ‘talbes e vinculo mas importante di e industria na e pasado’. Diseñador Tom Ford a bisa e revista cu Talley tabata ‘un di e ultimo gran editornan di moda kende tin un sentido increíble di historia di moda... e por mira door

di tur loke bo ta haci na e referencia original, pronostica kico tin riba bo board di inspiracion’.

Talley tambe tabata un figura familiar cu audiencianan di television, sirbiendo como hues den *America’s Next Top Model*, y apareciendo den cameos den e pelicula di ‘*Sex and the City*’ y den ‘*Empire*’.

Entre e cantidad di celebridadnan ofreciendo condolencia ayera tabata personalidad di television Whoopie Goldberg, kende riba Twitter a bisa cu su morto a yega ‘net na ora pa para dilanti na fashion week na shelo’.

Tambe yen di elogio tabata Kerry Washington, kende riba Instagram a skirbi: “Oh Andre! Shelo no ta cla pa bo, amor!!!! Henter bida despues di morto ta bay ta demasiado fabuloso awo... Bo ta bay briya asina fuerte for di shelo cu nos ta bay sa con berdaderamente ta muestra un strea.”

Den su memoir na 2003, ‘*A.L.T. A Memoir*’, Talley a

enfoca riba dos di e muhernan mas importante den su bida: Su wela materno, Bennie Frances Davis, y e fayecido legendario editor di moda, Diana Vreeland. “Bennie Frances Davis por a muestra manera un trahador domestico tipico afroamericano na hopi di e hende cu a mir’e riba un dia ordinario, pero ami, cu por a mira su alma, tambe por a mira su secreto: cu hasta ora e tabata bisti un red na su cabes y paña di trabao pa haci toilet y vloer limpi, e tabata bisti un diadema invisible”, el a skirbi.

Naci na Washington, D.C. y cria na Durnham, North Carolina, Talley a traha varios trabao prome cu yega na New York den añanan 1970, pronto conociendo Vreeland y creando un amistad cu a dura te morto di Vreeland na 1989. Despues di rachanan incluyendo revista *Interview* y *Women’s Wear Daily*, hefe di redaccion Anna Wintour a contrat’e na *Vogue* na 1983, y a nombr’e director creativo na 1988.



Laat den su bida e tabatin un pelea publico cu Wintour, despues cu el a lansa otro memoir na 2020, ‘*The Chiffon Trenches*’, cu a inclui storianan tras di cortina tocante Wintour y otro figuranan di moda, manera diseñador Karl Lagerfeld.

“E perdida di Andre ta sinti pa asina hopi di nos awe”, Wintour a bisa den obituario

di *Vogue*. “E diseñadornan cu el a aplaudi entusiastamente tur temporada, y kende a stim’e pa esey; e generacionnan cu el a inspira pa traha den e industria, mirando un figura cu a kibra barera mientras nunca a lubida unda el a cuminsa; esnan cu tabata conoce moda, y *Vogue*, simplemente pa via di dje... Y toch e perdida di Andre como mi colega y amigo ta loke mi ta pensa awo”, Wintour a bisa.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

# BISTA POLITICO

drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

## Gobierno no ta sincero cu su medidanan den cuido medico



**Durante conferencia di prensa di partido y fraccion di AVP, drs. Mervin Wyatt-Ras a cuestiona e medidanan cu lo ser tuma door di gobierno ariba lomba di nos pueblo.**

Wyatt-Ras ta referi na un reunion ayera cu director di SVB y di AZV, ir. Edwin Jacobs hunto cu un delegacion di experto. Wyatt-Ras tin elogio pa dicho director cu semper na un forma transparente ta consulta cu Parlamento prome cu e bay prensa.

AZV a ser encarga pa cu recortenan den e seguro medico. E ley di AZV ta data di 1992 y e invoeringsverordening ta data di aña 2000. Segun Wyatt-Ras nos por ta orguyoso di tin un seguro medico general caminda cu ora nos como ciudadano bira malo nos por acudi mesora pa ricibi cuidu medico.

Na momento cu na mei di 2020 minister Wever-Croes tabata deliberando cu Hu-

landa encuanto de ayudo di likides pa Aruba e mes a propone na Hulanda pa corta den cuidu di nos salud cu 60 miyon pa aña, esaki a base di un rapport encuanto "Zorgkosten" di aña 2019. Manera cu Sr. Jacobs a splica den prensa durante aña 2020 cu nos a haya nos mes confronta cu COVID-19 e entrada di AZV a baha drastico pa loke ta trata BAZV y e primanan. Por a tuma nota cu na 2020 tabatin un deficit di 99.7 miyon florin.

Na 2021 ora nos economia y turismo a pick up un tiki e deficit aki a bira 58.7 miyon y awor tin pronostica cu e deficit aki lo bira 64.2 miyon na 2022. Si gobierno corta den cuidu lo keda un deficit di 11.6 miyon. Gobierno a acerca AZV y AZV a propone un five wave model di recorte. E modelo aki a ser presenta ya caba na Parlamento anteriormente.

**Den e modelo aki tin pues 5 ola:**

1. Posponemento di pago,
2. Recorte pafo di ley di AZV,
3. Recorte den ley di AZV,
4. Temporacion di cuidu y
5. Reduccion Tarifa & presupuesto UO AZV.

E prome y di dos ola ya caba ta den ehecucion. Ya caba a pone un eigenbijdrage of contribucion di pacient ora nan ser manda den exterior pa tratamiento. E acompañante tin cu duna un contribucion di 300 florin pa su pasashi. A corta alabes den daggeld di patienten manda den exterior pa tratamiento. Esaki a bira mita di loke e tabata, esta 10 dollar. Tambe a corta den transporte di patienten, p.e. cortamento den dialyse patienten.

Awor ta sigui cu e di 3 ola cu ta limitacion di beneficiannan den e ley AZV. E prome proposicion ta pa cortamento of introduccion di un contribucion propio of eigenbijdrage pa Spoedeisende Hulp (SHE) di 15 florin, bishita na Huisartsenpost (HAP) di 15 florin, consulta di especialista di 5 florin, pa cada remedi

riba un recept di botica (receptregel) lo mester paga 2 florin, pa cada test di laboratorio tin cu paga 1 florin. P.e. si un persona bay especialista, haya 4 medicina riba receta y haci 4 test, e lo tin cu paga 17 florin.

E di dos parti di e tercer wave ta pa introduci recorte den e lista positivo un biaha mas, ya cu aña pasa a corta den e lista aki pa despues stop e paso den campaña e gobierno a pensa ariba voto y a kita dicho medida. Awor e gobierno insincero aki ta bolbe cu mesun medida y kier pas'e via di AZV. Di e 541 ingredientenan activo 90 medicina ta ser saca for di e lista positivo. Di 90 ingredientenan activo, 51 remedi por ser otorga pero bao cierto condicionnan. Ta trata aki di Valium, Diazepam y Omeprazole. Tin 14 otro ingrediente activo cu no lo ta riba mercado mas, mientras cu 25 medicina of ingrediente activo no lo wordo cubri mas, cualnan ta Paracetamol, Dica y hoestdrank. Esakinan lo mester cumpra na counter.

Banda di e cortamento aki tin e di 4 y di 5 ola di e modelo presenta. Aki lo bay corta den mandamento di pacient den exterior, lo enfoca riba tratamiento di radiologia y di operacionnan di wowo aki na Aruba, gastoperaties, evita medicina caro do inyeccionnan intravitreal, cooperacion HOH y IMSAN, triage di ambulance, destaho di hospitalnan pa haya mihor tarifanan, reduci orario di Botica, contractnan cu especialista lo ser revisa, lo reduci entrada di cierto specialistanan, lo baha cierto tarifa halto di Lab pa uno mas husto y cuidu lo mehora cuidu prome y despues di manda pacient afo pa scapa gasto.

Ta un cantidad di medida lo bin pa nos pueblo. Sr. Jacobs ta hopi honesto paso e ta menciona cu na aña 2022 no lo yega na e 60 miyon sino na 53.7 miyon florin. Nos fraccion y partido ta cuestiona e medidanan. E gobierno aki no ta sincero. Aña pasa na april gobierno a introduci e lista positivo. Ora a mira e re-

accion di pueblo, e ministro presidente y minister Dangui Oduber a trek e medida aki bek in. Tabata memey di campaña. E politiconan no sincero aki a bisa pueblo cu nan no lo implementa e medida aki mas y awor nan ta bolbe bin bek cune.

Pa loke ta trata e eigenbijdrage tambe a papia di dje. No introducie mientras awor aki despues di campaña lo introducie. E insinceridad aki ta ser refleha alabes ora tuma nota di e declaracion y e rapport di CAft cu a ser publica a base di e presupuesto 2022 cu nos a haya den parlamento ainda. Den e consejo di CAft na gobierno ta menciona cu gobierno a subi e gastonan di goederen en diensten cu 43 miyon. CAft ta pidi pa baha esakinan. E post di goederen en diensten ta encera diferente gasto operacional e.o. di auto, biahe, productonan di luho y tur producto/material cu ta ser usa, tambe pa friends and family. Por bisa cu di un banda kier corta den cuidu di salud di nos ciudadanonan y di otro banda ta aumenta gastonan di luho. Segun Wyatt-Ras si tuma e 43 miyon florin aki por cubri parti di e deficit den AZV. Banda di esey e gobierno insincero aki ta keda nombra tur friends and family. Tur dia tin hendenan ta wordo nombra den e gobierno aki. Nan ta haya contracten hasta lucrativo, anto di otro banda kier corta den pueblo su bida y cuidu. Nos ta condena esaki.

Den su e consejo di Raad van Advies pa loke ta trata e ley di Instelling Ministeries (LIM) Raad ta duna di conoce cu gobierno por a corta den su 8 minister haci esaki 7 minister, pasobra tin di e ministerionan no tin suficiente peso, nan carteranan no tin mucho di haci, kiernen cu por a laga un minister keda afo. E consejo aki tampoco e gobierno insincero aki ta sigui y ta keda cu 8 minister, pero si ta bay corta den nos hendenan. Esaki ta inaceptabel pa nos ciudadanonan y nos di fraccion y di partido AVP lo para banda di nos pueblo.



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

# BISTA POLITICO

*Prome Minister Evelyn Wever-Croes (MEP):*

## Proyectonan infrastructural realisa na bienestar di henter comunidad

**Desde inicio di Gabinete Wever - Croes II e aña aki, Prome Minister Evelyn Wever - Croes encarga cu Ministerio di Infraestructura a continua cu diferente trabao cu tabata pendiente desde Gabinete Wever - Croes I.**

### Infraestructura y Ordenansa Teritorial

Un di e trabanonan aki ta encera servicio na cliente. Pa mehora e servicio na cliente a concentra riba digitalisacion, entre otro pa pago na Kadaster cu e 'point of sale system' (POS), y digitalisacion di e proceso di aplica pa tereno na DIP. Tambe a prepara e plan pa elimina tur atraso na DIP di e mas di 15 mil peticionnan pa tereno erfpacht residencial, erfpacht comercial, tereno den huur pa plantacion of cambio di destinacion. E plan aki lo wordo ehecuta den prome mita di 2022, y despues di esaki, e tempo di espera pa peticionnan na DIP lo ta limita na 3 pa 6 luna maximo.

Pa garantisa procesonan in-

tegro y depolitisacion di procesonan di otorgamento di tereno, a prolonga e mandato otorga door di e Minister di Infraestructura na director di DIP; di e forma aki ta percura cu no tin ningun influencia politico den e procesonan di DIP, mientras e investigacionnan di influencia politico pa tur e ex Ministernan di Infraestructura desde 2009 te cu 2020, ta wordo finalisa.

Gobierno ta orguyoso di a pone Aruba riba mapa di desaroyo duradero por medio di introduccion di ROP/ROPV na september 2021, pa un desaroyo ordena, teniendo cuenta cu medio ambiente. Tambe gobierno a introduci e asina 'build with nature' door introduccion di un aanlegvergunning.

Banda di e proyectonan ya menciona, no por falta a e trabanonan realisa na rotonde na Palm Beach. E proceso pa construccion di e rotonde a wordo finalisa y fondonan a wordo aloca pa construccion cuminsa den e prome kwartal di 2022; mientrastanto a bin cu e solucion temporal

por medio di 'drempel', cu a resulta den reduccion di e accidentenan.

Pa locual ta e necesidad/demanda grandi cu tin den comunidad pa vivienda y e scarsedad di tereno disponibel actualmente, DIP hunto cu un partner priva, a desaroya e proyecto 'Caribbean Town', cu ta un proyecto cu lo brinda 330 vivienda na esnan cu a aplica pa tereno na DIP den e ultimo 8 añanan y no a haya tereno. Cu esaki Gobierno ta cumpli cu su mision pa yuda cu tereno y/of cas pagabel pa pueblo, y cu e vision a traves di un proyecto piloto 'vertical home'/ casnan vertical.

Pa locual ta edificionan di gobierno cu e maneho tambe ta resorta bao di e Ministerio di Infraestructura, dia 20 di october Gobierno a firma MoU cu Bohama pa construccion di un edificio nobo pa Aduana, strategicamente na Barchadera, mientras ta desaroya e edificio bieu di Aduana den un compleho di vivienda di luho, y asina trece bida den e



area crucial aki pa desaroyo di Oranjestad.

Pa locual ta e situacion di UTV/ATV, a tuma e decision strategico pa regula y limita e cantidad di vehiculo UTV/ATV riba nos careteranan publico, y den areanan di naturalesa; mientrastanto a introduci un moratorio riba e permisionan di UTV/ATV.

Un otro punto cu tin atencion di Gobierno ta Parkietenbos. Pa alivia e molestia di desperdicio na dump na Parkietenbos, e incinerator, bao maneho di DOW, a dren-

ta funcion dia 1 november 2021 despues di a cumpli cu tur requisito, teniendo cuenta cu veredictonan di Corte di Aruba.

Por ultimo, Proyecto Aruba Outdoor Amenities a logra inicia cu dos proyecto, restauracion di Ayo Rock Formation, y revitalisacion di nos beachnan.

Esakinan ta algun di e proyectonan cu Gobierno di Aruba a realisa den poco tempo di Gobernacion, y di mes forma lo continua trahando na bienestar di henter comunidad.

*Lider di partido Curpa, Eric Ras*

## Pueblo mester lanta ariba y no acepta e acuerdo firma cu Eagle LNG

**Nos a cuminsa 2022 y ainda kier hustifica e acuerdo cera cu Eagle LNG.**

**Un compania cu su socio inicial, Quanten LLC, a desaparece for di mapa y**

**toch ta haya e oportunidad pa cera un acuerdo cu WEB.**



Un acuerdo cu parce ta demasiado bon y p'esey tur miembro di coalicion ta wordo obliga pa hustifica e acuerdo, mientras cu Gobierno ni WEB no kier laga Parlamento di Aruba mira e rapport y acuerdo cera cu Eagle LNG. Un compania chikito cu apenas tin algun tanki chikito pa almacena gas cu otro palabra un simpel intermediario. Arugas mes tin mas empleado Eagle LNG.

E cuminsamento di e negociacion aki a lanta hopi stof pa e secrecia di e negociacion. A retira 2 directornan di WEB paso nan no tabata di acuerdo cu un deal cu no ta beneficioso pa Aruba. Mester a duna nan un golden handshake pa hala nan for di caminda y stop di stroba e firmamento

di e acuerdo. WEB mester paga mas cu 2 miyon florin pa e golden handshake aki.

Un ministro a bay asina leu na bisa cu e parlamentarionan no ta apto pa evalua e acuerdo. Nan lo mira e contract di Eagle LNG manera pushi ta mira su cara den spiel y p'esey no ta importante pa Parlamento di Aruba mira e contract aki. Anto kico nos por pensa di e 2 directornan cu nan a pone pa lastra e garoshi y firma den nomber di WEB? Esaki ta netamente e forma di opera di partidonan comunista cu ta kita hendenan cu ta den caminda cu ta stroba y ta pone nan hendenan cu ta djis firma bij het kruisje. E directornan aki si ta experto anto?

Nos por mira cu rond di mundo companianan di LNG ta bay failliet y aki na Aruba cueste lo que cueste kier forsa WEB den un aventura cu na

final ta cay back riba lomba di e pueblo di Aruba. No bin bisa mi cu LNG lo sali mas barata cu e heavy fuel. E formula cu ta usa pa LNG ta di 2.82% bruto bisa 3% multiplica compara cu e heavy fuel.

Na December 2020 gobierno ta e prome pais di Caribe cu a firma World Trust Network y a mara Aruba na e Sustainable Develop Goals cu tin agenda 2030. Esaki ta encontra di acuerdo firma di 20 aña cu Eagle LNG. Nos no ta comprende con por ta posibel cu di tur manera kier hustifica un acuerdo cu ta desconoci y mester kere nan cu for di cuminsamento a kibra tur e confiansa con a yega na un acuerdo asina. Unda no tin transparencia ta paso tin cos di sconde. Pueblo tin derecho di sa e berdad di e acuerdo firma cu e lego plan aki. Mester bin un investigacion mas lihe cu ta posibel.



## Rutte ta priminti cu lo lidia cu e problemanan di poder di compra y desigualdad den rikesa *Pero no ta bisa con lo logra esaki*



**(NLTimes) - E Gabinete no tin intencion di laga los di e 500 miyon euro controversial cu lo corta di cuidu di hobennan, ni tampoco e separacion di minimum loon y pension di estado.**

Prome Minister a bisa esaki durante e debate tocante su declaracion na number di e

coalicion, y e Gabinete su plannan diaranson. El a admiti cu den su tempo, e disminucion di poder di compra y e personanan di edad conhuntamente cu e disponibilidad di cuidu pa hobennan pa muchanan vulnerabel lo mester ser evalua cu mas profundidad, di mesun manera cu lo trata e problemanan di desigualdad den rikesa.

E Gabinete a ser ataca fuertemente pa e oposicion riba ambos di e temanan aki riba diamars. E partidonan den e coalicion tambe ta preocupa tocante e cifranan di poder di compra cu Central Planning Bureau (CPB) y Nibul a publica. Den e publicacionnan aki nan a demostra cu varios grupo ta mira nan poder di compra disminui, y e grupo di personanan di edad avansa a mira esaki mas tanto.

E recorte den e cuidu di hobennan tambe lo causa daño na varios. Riba e punto aki, oposicion tin e sosten di municipalidadnan cu ta bisa cu nan no tin recurso pa provee un bon cuidu manera cu cosnan ta actualmente. Si e recorten aki permanece den plan, nan no lo papia cu Gabinete tocante con por

mehora esaki, Trouw a skirbi siman pasa.

Rutte a admiti cu e disminucion di e poder di compra ta un obstaculo cu e Gabinete mester solucionna. E acuerdo tabata cu tur grupo mester mehora cu un averahe. “Aunke, claramente, bo no por garantisar esaki pa tur individuo.” Pero e inflacion halto, causa pa e prijsnan halto di coriente y productonan na supermercado mas caro a stroba pa e aumento aki tuma luga.

E “realidad politico” tambe ta forsa e Gabinete acomoda e oposicion, Rutte a admiti. E partidonan den e coalicion VVD, D66, CDA y ChristenUnie tin un mayoria chikito den parlamento pero tin mester di e apoyo di otro partidonan pa por pasa legislacion

den Senado. GroenLinks, PvdA y Ja21 en particular, ta hunga un rol hopi importante den esaki pa motibo cu nan por yuda e coalicion gana cu mayoria di voto.

Rutte a expresa cu primeramente e kier mas claridad di e proyeccionnan di inflacion publica pa Central Planning Bureau. E prijsnan di coriente y supermercado ta aumentando rapidamente. Pero segun Rutte, te ainda ta trempa pa por saca afo si inflacion lo keda halto durante henter e aña. CPB lo publica un estimacion nobo e proximo temporada aki, cual Gabinete lo usa pa dialoga y determina nan opcionnan. El a adverti cu e posibilidadnan pa ofrece consolacion den 2022 ta “hopi limita.”

## Hoben di Armenia cria na Hulanda ta enfrentando deportacion un biaha mas

**(NLTimes) - Un mucha muhe di Armenia ta enfrentando deportacion despues di a biba na Hulanda pa 12 aña.**

Immigration and Naturalization Service (IND) a rechasa Milena su aplicacion pa asilo, su abogado Elia chupieva a confirma na AD.

“E ta hopi desapuntante y hopi tristo. Milena tabata completamente devasta,” Chupieva a conta e corant.

Segun e abogado e hoben a cuminsa yora e momento cu el a tende e noticia.

Milena a yega Hulanda cu su famia desde Armenia 12 aña pasa. E tabatin 1 aña durante e tempo aki. Su famia ta di e grupo etnico Yazid, cual ta un minoria na Armenia. Nan a fuga for di e pais pa miedo di su tata su bida. E tabata un activista cu a boga pa e derechonan di e hendenan Yazidi, un trabao cu a costa varios miembro di su famia nan

bida.

Den aña 2018, Milena su aplicacion a ser nenga, y e cu su famia a regresa Armenia. E famia no a sinti sigur den e pais y a muda bay Rusia. Tampoco nan no a sinti nan mes sigur aya. “Milena tabata victima di bullying y discriminacion severo na Rusia,” e abogado a conta. E famia a regresa Hulanda y a keda na West Friesland, unda cu Milena a crece.

Durante e 2 ananan aki, e famia ta scondi na West Friesland pa miedo di mester sali for di pais, mientras cu Chupieva a cuminsa un obheccion na e procedura basa riba e European Convention of Human Rights.

Segun Chupieva, IND su rechazo di Milena su aplicacion ta ilegal. “Tin referencia na e argumentonan di e deportacion den aña 2018, pero e situacion a cambia grandemente. Milena ta 4 aña mas

grandi, y su rais ta hopi mas fuerte na Hulanda. Esaki ta un periodo hopi largo pa un mucha di 14 aña. Nan a menciona un carta manda na e secretario di estado den aña 2017, pero un carta mas recien no a ser menciona. Tambe el a ser bisa cu e decision ta resultado di su mayornan su decisionnan, pero como un menor di edad, e no por haci nada tocante esaki.” E abogado ta apelando e decision. “Nos lo hiba e caso aki corte Milena no por bay back.”

## Homber residente di Waddinxveen sospechoso di abuso sexual di 25 mucha lo bay dilanti hues



**(NLTimes) - Un hende homber di 50 aña di edad, resiente di Waddinxveen y sospechoso di (entre varios otro delito) abuso sexual di 25 mucha lo tin un audiencia den corte riba diaranson.**

Pa dos aña, cabando den october di aña pasa, e homber aki aparentemente a abusa sexualmente di varios muchanan den diferente ciudad, manera Gouda, Goudarak y su mesun ciudad Waddinxveen.

Ora cu a aresta Marco de W. den october di aña pasa, autoridadnan ya caba tabatin sospecha cu su persona a abusa di 5 mucha. E homber

en cuestion a confesa na e abuso di e menornan aki, y pa causa di su confesion a tuma e decision di expande e caso considerablemente, segun informacion di Public Prosecution Service.

De W. tabata comete su delitonan den areanan rondonando su persona, pa medio di pretende di ta un persona cu ta encarga di cuida mondan of matanan. E tabata acosa e muchanan y tabata forsa nan comete actonan indebi entre nan.

E audiencia riba diaranson lo ta un sesion preparatorio, unda cu e Hues lo mira e peticionnan di investigacion y De W. su detencion.



## Irion: ‘Nos no tin ningun buffer’

**(TheDailyHerald) – Status financiero di Sint Maarten te cu december 2021 no tabata mucho briyante. Minister di Finanzas, Ardwell Irion a bisa Parlamento, como contesta na preguntanan haci durante e debate di Comité Central riba propuesta di presupuesto 2022, cu e pais no tin ningun buffer.**

A puntra Irion kico ta e posicion di likides di e pais y con largo Sint Maarten por sobrevivir sin asistencia. “Cu maneho financiero estricto, nos ta capaz di paga nos ob-

ligacionnan mensual”, Irion a bisa Parlamento den su contesta. “Nos no tin ningun buffer. Nos proyecionnan di likides mas recien ta cubri y ta inclui e prome kwartaal di 2022.”

A puntra Irion si e pais ainda ta siendo mancha a base di luna-pa-luna, manera a declara anteriormente na 2021. “Ora di puntra si e pais ta core a base di ‘luna-pa-luna’, e parlamentario probablemente tabata kiermen e frecuencia di analisa entrada versus gasto y determina si nos a realisa un perdida of si nos a

experimenta un luna balansa. E comparacion aki ta ser haci a base mensual”, e minister a splica.

“Na e momento aki y bayendo dilanti, gobierno ta considera necesario pa continua monitoreando e situacion financiero di gobierno a base mensual. Pa motibo di e situacion, manera e ta relaciona na Covid, nos ta na altura cu cosnan por cambia hopi rapido riba tanto nivel local como internacional. Pa e motibo aki, gobierno ta bay continua monitor e situacion di cerca”, Irion a declara.



## Reunion di Consejo di Minister di Reino posponi cu dos siman



**(CuraçaoChronicle) – E reunion di Consejo di Minister di Reino, programa pa diabierna, a keda posponi pa al menos dos siman. E motibo cu a duna ta cu e ministernan recien nombra di gabinete Rutte IV mester tempo pa evalua e cartera.**

Riba agenda tin algun asunto dificil riba cual no por a logra yega na un acuerdo cu gobiernonan di Corsou, Aruba y

Sint Maarten den e Consejo di Minister di Reino (Rijksministerraad, RMR) anterior. Por ehemplo, e paisnan a blokea e propuesta di consensusrijkswet pa e Organo Caribense di Reforma y Desaroyo (COHO) di keda presenta na e cuatro Parlamentonan pa consideracion.

Pa Hulanda, esaki tabata un motibo pa suspende e excencion (pa motibo di crisis di coronavirus) di e obligacion

legal di no gasta mas cu loke tin den entrada. Te cu yega na un acuerdo, e paisnan no ta bin na remarca pa sosten di likides nobo.

E gobiernonan na Willemstad, Oranjestad y Philipsburg ta specula cu Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen, a diferencia di su predecesor Raymond Knops, ta prepara pa suavisa e condicionnan pa sosten Hulandes.

## Marechaussee real Hulandes ta investiga sospecha di soborno

**(BES-reporter) – Marechaussee real Hulandes (KMar) a lansa un investigacion diasabra ultimo na Aeropuerto Internacional Bonaire (BIA) despues di un sospecha di soborno.**

E homber involucra a purba di cumpra un test cu resultado negativo na su yegada na Bonaire despues cu el a test positivo pa Covid-19. Departamento di Salubridad Publico di Entidad Publico Bo-

naire no tabata kier a coopera y a yama KMar.

E homber, yegando for di Miami, prome a muestra un resultado negativo di test PCR, pero esaki no tabata valido mas. E homber na e momento ey a purba di soborna dos empleado na e aeropuerto pa toch dun’e un resultado negativo di test.

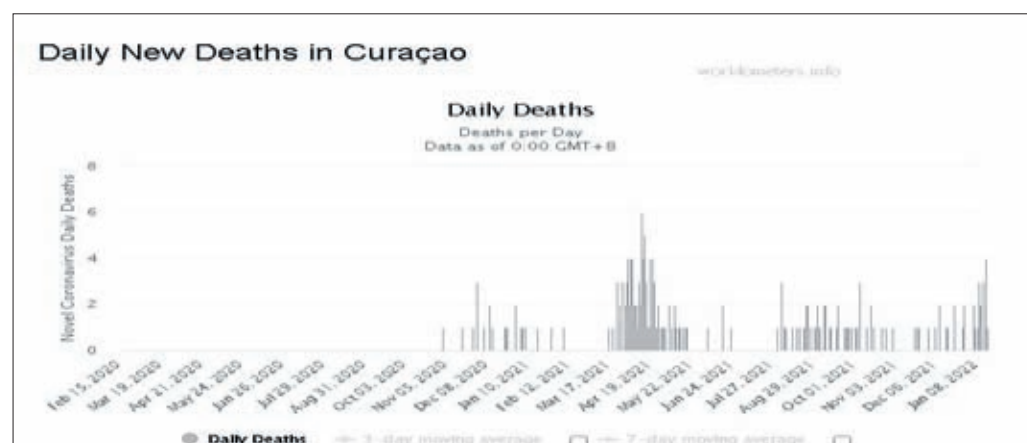
KMar a lansa un investigacion riba e caso, despues di

cual ta bay entrega e documentonan di esaki na Ministerio Publico. A hiba e homber na su residencia pa bay den isolacion, y e mester bandona Bonaire inmediatamente despues di e periodo di isolacion.

KMar ta traha hunto cu Departamento di Salubridad Publico na aeropuerto di Bonaire pa investiga posibel ofensanan criminal relaciona na testing PCR.



## Medidanan di gobierno Curasoleño dunando resultado *Pero dies dia mucho cortico*



**(CuraçaoChronicle) – E medidanan tuma pa gobierno di Corsou pa reduci e cantidad di infeccion di Covid-19 na e isla ta parce di ta dunando resultado: e cantidad di infeccion nobo ta bahando drásticamente.**

Diamars tabatin 427 infeccion nobo, significativamente menos cu na comienso di e siman anterior. A pesar di esaki, gobierno di Pisas ta extendiendo e medidanan

di Time Out cu dies dia mas. Actualmente tin alrededor di 11,500 persona den isolacion.

E cantidad di admision den hospital ta aumentando poco poco. Den un siman, a admiti alrededor di 22 pashent. Actualmente tin 54 persona den Centro Medico Corsou cu coronavirus, di cual diestres ta den Unidad di Cuido Intensivo. Diescincu pashent di coronavirus a fayece den ultimo dies dia.



# Clasificado

## ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
aviso@bondia.com

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas,  
full muebla.  
Awa y coriente apart.  
Tel.736 1586

### SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira  
sushi afo  
Tel. 560 8991

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi  
trabou di cas "live in" preferible  
pabou di Brug.  
Te. 569 4273  
of 746 2902

### TA HUUR

un apartamento nobo situa den  
vecindario di Xavier University.  
Un camber, baño, sala y cushina  
no muebla. Prijs exclui utilidad  
Afl.900 pa luna Por yama  
Tel. 592 4123

### Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up  
grandi pa Afl 75,= pa buelta.  
Yama nos na  
561 4297 of 561 5179  
Hasi Aruba Limpi.



WWW.BONDIA.COM

### TA BENDE

House on property land (611m2)  
for sale adres Tanki Leendert  
Good for business  
Call owners:  
Tel. 566 0505 / 566 1197

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas  
limpi pa ora  
Tel. 569 3253

### SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.  
Especialisa den cas, apartment,  
villas y condo  
Yama awo  
Tel.746 8333

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente  
50,- pa buelta, nos ta lante lague  
limpi mane un soño.  
Arubiano trahado  
Call 592 5766

### TA BENDE

Remedi Tera Campari  
Por yama  
Tel. 593 8096

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul di  
bambu, cabana y toldos  
Tel : 746 0518 / 569 7539

### AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria  
bieu pornada. Frigidaire, stoof,  
wasmachin, tv ta 10,=.  
Yama 561 4597 / 561 5179  
Arubiano Balente

### TA BENDE

Combo di regalo pa tur  
ocasion: Mugs, kerki di bifa,  
tablashi cu leyenda  
Pa mas informacion  
Cell whatsapp 567 2907

### TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,  
Palmita chiquito, Trinitaria,  
Isora, Adenium of Desert Rose  
y Lizinbein  
Tel. 566 8167

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi  
tambe por cuida baby y hende  
grandi part time y full time  
Tel. 740 7573

### SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-  
cion, reparacion de casas, pin-  
tura, acabados finos, jardines,  
patios, techos a buenos precios  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-  
strui 764m2 Wayaca Re. nice  
area. Mapa aproba pa DOW  
Fls. 769.000  
Tel.563 0721

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta  
mata, transporta frigidaire, was-  
machine bieu, drecha cas, etc.  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.630 5185

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
Pa trabou di verfmento  
plumbing tuberia, chapi,  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel : 567 1108

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura  
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.  
Yama pa mas informacion na  
563 4828 / 5679610

### SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto  
Presure wash cura di cas  
Laba muebles  
Laba tapijt  
Laba sienta di auto  
Laba vloer  
Tel. 593 9464

### FOR SALE

Timeshare at  
Paradise Beach Villas  
week 17 - 1 bedroom  
for \$2,400  
Call 593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricista en general corto  
circuito y mantencion  
Tel.566 5026

### TA BENDE

After Christmas Sale  
at Seroe Pita 34-C  
January 22-23 10 am-4 pm  
All welcome

### SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta  
mata, brinda tur servicio cu bo  
cura mester. Tira sushi afo, tur  
esaki na un super bon prijs  
Tel. 738 1908

### TA HUUR

Apartamento den  
Oranjestad  
Call 630 5185 / 737 1718

### FOR RENT

Time Share at La Cabana  
Week 34 Unit 311 C  
for \$1000  
email:  
darwinrichard501@hotmail.  
com

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI  
**MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

#### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

#### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)





## Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

## F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

## F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

## F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Contra  
Violencia Relacional**  
Tel: 583-5400

## Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

## Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

## Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

## Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

## Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

## Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

## Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

## Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

## Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

## AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081



## Dokter na warda

### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Imsan  
24 ora

## Botica na warda

### Oranjestad:

Sta. Cruz  
Tel. 585 8028

### San Nicolas:

Seroe Preto  
Tel. 584 4833

## Servicio di Taxi

### Aruba Transfer Tour & Taxi

#### C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Pronostico di tempo

#### Tempo:

Parcialmente nubia cu un  
awasero pasahero te breve

Temperatura maximo 30  
grado Celsius

Temperatura minimo 24  
grado Celsius

Indice di calor (heat in-  
dex) den y rond di oranan  
di merdia: 32 pa 34 grado  
Celsius

Uv index: 9

Bahada di solo : 6:35 pm  
Subida di solo : 7:06 am

#### Biento:

Moderate te basta fuerte for  
di oost;

Forsa 4 te 5 (20 te 39 km/  
ora, 11 te 21 nudo).

Den dia fuerte te duro  
den rafaga;

Forsa 6 te 7 (40 te 61 km/  
ora, 22 te 33 nudo).

#### Situacion general di tempo:

Extension di e area di  
presion halto den Atlan-  
tico lo domina tempo den  
proximo 24 ora mante-  
niendo un biento modera  
te basta fuerte, fuerte te  
duro den rafaga. Di otro

un banda, un aumento di  
humedad lo produci prin-  
cipalmente den oranan di  
marduga i mainta un awa-  
sero pasahero te breve lo-  
calmente.

#### Condicionnan mariti- mo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama  
leve na partinan proteje di  
costa, y modera na parti-  
nan zuid di costa. Na parti-  
nan oost te noordwest di  
costa lama lo ta general-  
mente modera cu olanan  
entre 4 pa 6, localmente 7  
pia.

### EMERGENCIA 911

#### POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

#### BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

#### UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

#### FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/19/2022



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.40	1.42	1.44
CHF	194.35	195.07	195.87
GBP	2.36	2.41	2.47
JPY	154.21	155.62	157.18
EUR	200.22	202.05	204.08
DKK	26.17	26.89	27.69
NOK	19.29	20.01	20.81
SEK	18.50	19.22	20.02

For amounts up to Afl. 100,000



## Paseo riba bicicleta na Playa Pabao



Directiva di Centro di Bario ta anuncia su promer actividad pa aña 2022. Ta trata aki di un paseo riba bicicleta cu lo tuma lugar diamars 25 di januari dia cu nos ta celebra Dia di Betico. E actividad aki ta den cuadro tambe di e actividad anual di "Tin Union Familiar" (TUF). E actividad aki ta efoca y stimula e importancia di tin union den famia. Den pasado TUF a wordo organisa cu exito na unda famianan ta uni y participa na e actividad aki. Ademas den cuadro di sostenibilidad 2022 Centro di bario ta adopta e SDG's e metanan di desarrollo sostenibel di nacionan uni e nos prome actividad

ta enfoka ariba prome Meta nr. 3 cu ta salud y bienestar.

E aña aki atrobe a dicidi pa organisa un biaha mas un paseo riba bicicleta na unda famianan por uni ya cu mayornan por participa hunto cu nan yiu(nan) riba bicicleta. Ademas nos ta stimula gruponan pa forma nan grupo pa participa na nos actividad. Bisiñanan, coleganan, clubnan deportivo, scolnan y barionan por forma nan grupo. Manera ya menciona e actividad aki ta tuma lugar Dia di Betico.

Mainta 9 ór ta sali rumbo pa Arashi pasando via Bubali

y San Minguel. Lo regresa Centro via e caminda grandi di Nord.












Lo tin musica pa compaña e grupo. Inscripcion ta tuma lugar na Centro di Bario Playa Pabao di dialuna pa diabierna di 8 ór pa 12 ór y di 2 ór pa 6 ór y tambe lo tin oportunidad pa inscribi dia di e actividad promer cu 8.30am. E promer 200 persona cu inscribi lo recibi un tshirt. Nos grandinan y chikitinnan tambe por participa ya cu tin un bus disponibel. Inscribi na tempo pasobra cuponan ta limita. Nos ta spera di por wak bo na Centro pa Inscribi 2022 ta e anja unda nos kier activa nos comunidad bek.

## Prome Rosario Bibo 20 di januarina Alto Vista

Diahuebs 20 di januari proximo lo tin e prome Rosario Bibo pa aña 2022. Na e ocasionaki lo gradici Señorpa tur faboricidurante 2021 y conforma cu tur loke cu no bay segun nos deseo. Lo pidi Birgen di Alto Vista pa acompaña cada un di nos durante 2022 pa nossiguibiba den e pasonan di su yiu Hesus. Lo resa pa nos yunan haya bon educacion nacas, pa e mayornan sea semper bon ehempel pa nan yunan, pa tur educador yudaprepara e hobennan pa nan ta bon ciudadano, pa tur trahado-brinda un bon servicio y pa tur doño di trabou reconece e talentonan di e trahadonan.

Cu aña 2022 lo ta un aña yen di salud y felicidad pa e comunidad Arubano. Pa nos por tin paznamundo y libra di tur desaster natural. Lo cuminsaresa e Rosario Bibo pa 7 or y mey di anochi, diahuebsawo, na Alto Vista. Tur hende, grandi y chikito ta cordialmente invita.



Resultado Sorteo jan 19, 2022					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte					
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio	
DIARIO		6604	8045	7177	
KORSOU		0843	6735	7491	
SUPER4		1919			
FLAMINGO		3571	0750	8059	
	LOTTO CATOCHI	7066	9176	8215	
	WEGA ANOCHI	0133	0253	4597	
	BIG4	3482			
	WEGA ANOCHI	3032			
	1 OFF	4675			
	WEGA ANOCHI	8226			
	ZODIAC	6995	TAURO		
	WEGA ANOCHI	4059	SAGITARIO		
	LUCKY3	627		FP	
	WEGA ANOCHI	393		X2	
	LOTTO DI DIA	07-08-13-23-29		0x jackpot 0x match4	
	Afl. 54.000,-			138x Afl.8	
	LOTTO 5	11-14-20-32-35		Joker: 12	Letter: G
	Afl. 130.000,-			0x match4 + 0x match4	



## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Allan Stanley Augustin**  
\*21-09-1956 - †13-01-2022

Na number di su:

Mayornan:

+Anselm (Slim) y +Bertina (Betty) Augustin-Westerburger.

Esposa: Nereida Augustin-Reyes.

Yiunan: Jason Augustin y famia.  
Joshua Augustin y famia.  
Jadira Augustin.  
Joali Augustin.

Nieta y nietonan: Aaliyah y Ethan Augustin.  
Ray Augustin.

Rumannan:

Claire y James Chance-Augustin y yiunan.

Joyce Augustin y yiunan.

Kelvin y Esther Augustin-Marquez y yiunan na Hulanda.

Naomi y Eric Grep-Augustin y yiu na Corsow.

Sobrino/a:

Charisma, Naygel, Sharmaine, Jonathan, Carl, Sandra, Shelomi.

Suegro/a:

Sergio y Nieves Reyes-Rosario.

Cuña:

Mary Reyes-Rosario.

Swa:

Ambiory Reyes-Rosario.

Su cuidado, bon amigo y ex-swa:

Maximo Leonardo Rijo.

Su bon amigo:

Jorge Mario Kelkboom na Hulanda.

Tanta y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisñanan, suegro y suegran, cuña y swa na Republica Dominicana, comer y compernan, conocirnan y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda y Republica Dominicana.

Demas famia:

Augustin, Westerburger, Tromp, Reyes, Rosario, Chance, Marquez, Grep, Trom, Assang, Harms, Buckley, Jie-Sam-Fock, Joseph, Jansen.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabierna 21 di januari 2022, for di 2:00 pm pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home.

Acto di cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Nos tata su deseo ta pa tur hende bisti na blanco.

Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristesa nos por a lubida un famia, amigo of conocir.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



**Bruno Miguel de Castro**  
\*18-09-1938 †16-01-2022

Na number di su:

Esposa:

†Nancy Rivacoba de Castro

Yiunan:

Humberto de Castro y Melissa Wever

Yanet de Castro

† Bruno (Brunito) de Castro

Nietonan: Stefano Alejandro de Castro  
Alessandra Valentina de Castro

Rumannan: † Ivan de Castro y famia  
† Humberto de Castro y famia  
Ali Jose de Castro y famia  
Ruben de Castro y famia  
Jose Manuel de Castro y famia

Famianan y Amistadnan:

Wagner, Quijada, Chemaly, Wever, Mansur, Da Costa Gomez, Gougou, de Paula, Garcia, Van Ommeren, Ramrattan, Harms, Diaz, Quilotte, Prati, Eloy, Iorio, Pizzuolo, Elhage, De Jongh, Rivacoba Fuste, Casals, Kirchner, Rousse, Torres, Lionarons, Miranda, Fernandez.

Personal y Staff:

UTLT General Contractor

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 20 di januari 2022

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

## Aurora

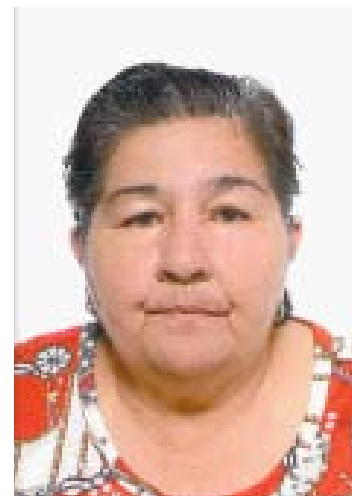
### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Bertola Maria Perez-Petroctchi**  
Mihor conoci como: “Bertola of Tola”  
\*23-10-1954 – 09-01-2022

Casa: †Mario Marcelio Perez

Na number di su:

Yiunan: Marco Marcelino Perez

Marciano Miguel Perez

Yiu di criansa: Mario y Angelique Perez-Kelly

Rumannan

Demas famia:

Petroctchi, Dijkhoff, Tromp, Perez, Boekhoudt, Heide, Van der Pool, Britten, Hoek, Thomas, Akkari, Geerman, Raghunath, Kelly, Maduro, Feliciano

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar diasabra 22 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di mainta.



Volkskredietbank van Aruba ta participa fayecimento di nos ex-colega

**Sra. Luisa Magriet Croes**

Nos ta manda palabra di profundo condolencia y hopi forsa na su yiu Anthony y demas famia den e momentonan dificil aki.

Magriet lo keda den nos memoria como un persona cariñoso y hopi dedica na su trabao.



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

**SALMO XC**

El que se acoge al asilo  
del Altísimo, descansará  
siempre bajo la protección  
del Dios del Cielo

Cu gran tristesa, pero  
agradecido pa tur locual  
e la nifica pa nos, Nos ta  
anuncia fayecimento di  
nos ser stima,



**Sra. Carmen Semeleer-Madriz Guillen**  
\*16-07-1932 - †16-01-2022  
Costa Rica - Aruba

Na number di su:

Esposo: Vicente Semeleer  
Yiunan:  
Mervin Semeleer y Iris Semeleer-Paesch  
† Alvaro Semeleer (Lito)

Nietonan:

Ryan Semeleer y Angeline Rosenstand  
Raítza Mata-Semeleer y Claudio Mata  
Rygell Semeleer y Mishoulaine de Windt

Bisanietonan:

Aleeza Semeleer  
Rylan Semeleer  
Aleeya Semeleer  
Cian Mata

Rumannan na Costa Rica:

† Cervando Madriz Guillen  
Ramiro Madriz Guillen y Daisy de Madriz  
Rodriguez  
Ada Madriz de Silesky y † Paul Silesky  
Lucitania Madriz Guillen y Jorge Agüero  
Subrino(a)nan na Costa Rica:  
Jose Alberto Madriz Molina  
Shirley Madriz de Arguedas y Juan Arguedas  
Ramiro J. Madriz Guillen y Karen de Madriz  
Calderon  
Ada Maria Silesky Madriz y Eric Silesky  
Swa y cuñanan:  
† Rafael Semeleer y Maximina Semeleer-Paesch  
Juan Semeleer y Sira Semeleer-Erasmus  
Francisco Semeleer

Ihanan:

Magaly Zievinger-Semeleer  
Jimmy Semeleer  
Flora Sevilla Guillen na Costa Rica  
Ayudantenan:

Maria Dirks y Vicky Geerman  
Famianan: Primo y primanan, amigo  
y amiganan na Costa Rica y Aruba y demas  
famia Madriz, Guillen, Chinchilla, Sevilla,  
Semeleer, Paesch, Rosenstand, Mata, de Windt,  
Erasmus, Rodriguez, Silesky, Agüero, Arguedas,  
Calderon, Ruiz, Geerman, Zievinger, Jansen,  
Rios, Nucete, Everon, Flanegin, de Kort, Kelly,  
Gomez, Vrolijk, Tromp, Romano

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos  
por a lubida un of otro Famia

Ta invita pa e acto di entierro cual lo tuma lugar  
diahuebs 20 di Januari 2022 na Aurora Funeral  
Home di 9or pa 11or di mainta y despues lo sali  
pa santana catolico Santa Ana na Noord  
Nos ta lamenta cu despues di entierro no por  
ricibi bishita di condolencia na cas

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera  
mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta  
bunita  
Laga tur locual cu mi  
laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina  
den tur bunita.  
Cado Wever.



Cu inmenso tristesa na nos curason, pero hopi  
gradici pa tur loke ela significa pa nos, nos ta  
participa fayecimento di:

**Dora Esther Nuñez Herrera**

Na edad di 95 año  
\*21-10-1926 - †15-01-2022

Na number di su:

Yiunan:  
Victor y Turi y famia (Colombia)  
Cesar y Famia (Colombia)  
Jorge y Doris (Venezuela)  
Doris y Nico  
Lucho y Eliani y famia  
Henry y famia

Rumannan:

Zoila Rojano Herrera y famia  
Ines Suarez Herrera y famia (Colombia)  
Nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan

Demas famia: Koolman, Orosco, Guittierez,  
Escalona, Silvera, Soto, Nuñez, Herrera,  
Pacheco, Osorio, Rosel y Molina

Ta invita demas famia y conocirnan pa acto di  
despedida cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada  
Concepcion na Sta Cruz diabierna 21 di januari  
2022 di 2'or pa 4'or di atardi.

Despues di despedida nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Un danki special na Fundacion Paraiso, na Nela,  
Gabriel, Jessica, Joana y Marcia.  
Enbes di flor of krans por haci donacion na  
Fundacion Paraiso. Lo tin un box disponibel.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Bo ta Hisami pone riba  
biento y ta hasimi core riba  
dje; Y Bo ta hasimi disolve  
den un tempestad Pasobra mi  
sa cu lo Bo hibami na morto.  
Y na e cas destina pa tur cu ta  
biba.  
Job 30: 22, 23



Cu dolor na nos curason nos ta participa  
fayecimento di nos ser stima:

**Balbino Kelly**

Mihor conoci como: "Omo Balbino"  
\*06-11-1928 - †13-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa".  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu Dios  
su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di nos  
mama y tanta stima:



**Sra. Denisia Samson-Tromp**  
Cariñosamente yama "Ma Den of Tante Den"  
\*28-02-1922 - †06-01-2022

Na number di su:

Casa: †E. Ch. (Eddy) Samson

Yiunan:

†A. Michael Samson  
Lumena (Lilah) Samson

Sobrina y sobrinonan, primo y primanan

Iha:

Antonieta Ras-Booi y Hubert Ras

Mescos cu nieto:

Peterangelo Ras y Mary-Jane Ras

Amiganan di cas:

Joy Raghunath  
Christina (Poppy) Kelkboom

Bisiñanan di companashi

Famia: Tromp, Brokke, Yarzagaray, Falconi, Booi,  
Trimon, Hirschfeld, Coronel, Kielman, Everon,  
Ras, Monah, Piter, Sneek, Tujeehut, Kelly, Santa

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual  
lo tuma lugar na Misa San Francisco na Playa  
diasabra 22 di januari 2022 di 1'or pa 3:30 di  
atardi.

Cremacion lo tuma lugar despues.

Disculpa nos si den nos tristesa por a lubida un  
famia.





## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Mi a biba mi bida manera cu mi tawata kier, keda recorda mi semper alegre”

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero hopi gradici pa tur loke e la significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



### Hieronymo Epifanio Trimon

Miho conoci como “Joon”  
13 Januari 1943 - 7 Januari 2022

Mama: †Novita Trimon  
Tata: †Fabian Trimon

Na number di su  
Yiunan:

Rodney Trimon  
Francis Trimon  
Ligene Trimon  
Lissette Trimon  
†Mario Trimon  
Ryan Trimon  
Kevin Trimon  
Rashid Trimon

Nieto- y nietanan:

Franzienne, TaiKong, Francella, Eshley, Lynrick, Lyendrick,  
Lyshaunrick, Lyonell, Mylady, Yeiden, Sulady, Sarah

Bisnieto- y bisnietanan:

Eileezienne, Zaely, Janderson, Amalia, Phillippe, Thyrick,  
Leighton, Lysha-Ann

Rumannan:

Petra Kelly-Trimon  
†Rosa Kock-Trimon  
†Olga Loeftop-Brete  
Hendrick Brete  
Eddie Brete  
Evelina Vrolijk-Brete  
Olivia Brete  
Miranda Boekhoudt-Brete

Manera un mama: Rosa di Mo Pablo

Omo: Mo Juan Dijkhoff

Prima stima: Marisa Saladin-Trimon

Primo stima: Mirto Trimon

Sobrina stima: Esther Kock

Amistadnan special:

Carry, Henny, Alex, Orvin, George, Omira, Raul, Swinda,  
Dr. Vallejo, +Nicky Habibe Jr

Tur su sobrino- y sobrinanan, prima- y primonan, yernonan,  
swa- y cunjanan, amigo- y amiganan y demas famia:

Trimon, Kock, Kelly, Dijkhoff, Arends, Brete, Vrolijk,  
Boekhoudt, Loeftop, Romano, Paskel, Dirksz, Robert,  
Gibbs, Lee, Jacobs, Ramos, Aponte, Trinidad, Habibe,  
Amundaray.

Ta invita tur famia, amistadnan y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 21 di januari 2022 di 9am-11am na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Catolico na Paradera.

“Na bida mi tawata un persona alegre gusta hari y hasi jokes. Mi no tin dolor mas, corda smile pami”  
Dresscode: Aquamarine

Nos ta pidi disculpa si den tristeza nos por a lubida algun famia, conocir of amistad.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Pero despues di a sufri pa un tempo cortico, Dios mes lo restaura, fortalece i fortifica boso; Lo E establece boso riba un fundeshi fuerte. Ta e mesun Dios, fuente di tur gracia, a jama boso, pa toka parti den su gloria eterno den union di Cristo Jesus.  
Pedro 5:10



Cu inmenso tristeza na nos corazon, pero hopi gradici cu Dios pa tur loke ela significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:

### Ignacio Teofilo Croes

mihor conoci como ‘Teo’  
02-06-1962 - 15-01-2022

Na number di su:

Mayornan: †Edwin y Irma Croes

Casa: Eliyanet Croes

Yiu nan: Stephanie Croes y Rodrig Willems  
Cristian Croes

Nichelle Croes y Krish Lalwani

Nieto nan: Chantielle Paula

Justin Paula

Brody Croes

Rumannan: Pierre y Ruby Croes  
Rocky Croes

Sobrino nan: Carol Croes  
Gerald Croes  
Zizianne Croes  
Zidane Croes

Suegro nan: Blanca Libia Montes  
Arcadio Vasquez

Mama di su yiu: Vivian Dirksz y Chris Dijkhoff

Tanta y Omo: Jossy y Yvonne Croes

Demas primo y prima nan

Bisinja nan di Hooiberg y Paradera

Amistades, conocir nan y tur e pastoor nan ruman den Cristo y Famia di Iglesia Casa de Oracion Tabernaculo Nueva Vida

Ex collega nan di trabou

Demas famia nan: Croes, Maduro, Danje, Werleman, Koolman, Varis, Quilotte, Luidens, Webb, Croeze, Hernandez, Dirksz, Geerman, Vrolijk, Flanegin.

Acto di condolencia y entierro lo tuma lugar diahuebs 20 di Januari 2022 na Aurora Funeral Home di 2or pa 4or pa despues sali pa Santana na Sabana Basora.

Lamentablemente nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entierro.

Disculpa na esun nan cu nos por a lubida den nos dolor.

## Aurora

### Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



### Luisa Magriet Croes

Mihor conoci como Gieta  
\*26-01-1948 - †15-01-2022

Na number di su:

Yiu:

Anthony P. Croes

Mayornan:

†Federico y †Maria Josefa Croes-Hernandis

Rumannan:

Albino Croes y famia  
Freddy Croes y famia na Hulanda  
†Carmen Wernet-Croes  
†Filomena Lacle-Croes y famia  
†Juana Cansia Croes

Sobrino nan: †Frederick Alex Croes y Famia

Emile Croes

Gino Croes y Famia

Jeanette Croes y Famia

Ermond Lacle

Sheldon Lacle y Miangely Faro y famia

Sherwin Lacle

Maikel Gomes

Meskos nietanan: Sugheily y Misheily Lacle

Primonan y primanan, bisña y conocirnan cu ta mucho hopi pa menciona,  
Su ex coleganan di Volkskrediet Bank

Demas famianan: Croes, Hernandis, Wernet, Lacle, Geerman, Yarzagaray, Hernandez, Arends, Kock, Gomes, Faro.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di famia.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diahuebs 20 di januari 2022 di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo sali pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera



# Aurora

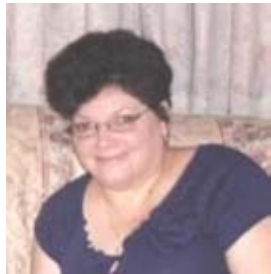
## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”  
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



**Marilyn Charlotte Wolff-Croes**  
mihor conoci como Juffrouw Charlotte  
\*05-10-1962 - †14-01-2022\*

Na number di su  
Casa: Erick Wolff

Yiunan: Chanella Wolff y Omar Guerrero  
Charissa Wolff

Nieta stima: Emma  
Mama y tata:  
Angelica Croes-Dirkz y †Ripoldo Croes

Ruman:  
Emery Kathleen Al-Madani-Croes y Abdul-Jabbar Al-Madani na Bahrain

Sobrinanan: Nadia y Nawal  
Sobrino: Nader

Tantanen y omonan  
Primanen y primonan

Cuña: Evelyn y Alex Croes  
Swa: Eldridge y Milangela Wolff  
Suegra: Lima Dijkhoff  
Suegro: Benny Wolff

Juffrouwnan y alumnonan di Homeschool @ Paradera y alumnonan di bijles  
Amigonan manera familia: Joylyn y Mike Peak na Indiana, U.S.A., Dianne y Glenn Daigle na Maine, U.S.A., Jennifer Lynn na New Jersey, U.S.A.

Demas famianan Croes, Wolff, Dirkz, Dijkhoff, Al-Madani, Guerrero, Bareño, Zievinger, Berg, Perdomo, Tromp, Dabian y demas famianan, amigonan, y conocirnan.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna, 21 di januari, 2022, na Royal Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.

Despues ta sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Ta pidi pa mantene estrictamente na e reglanan di DVG, usa tapaboca y mantene distancia social.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun familia of conocir.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.  
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Olivia Lugay**  
Mihor conoci como "Patsy"  
\*22-12-1951 + 12-01-2022

Na number di su mama:  
†Eutina Wever-Charles

Na number di su tata:  
†Henry Lugay

Na number di su casa:  
Norbert Gerard

Yiunan:  
Quincy Gerard y Suzan Louwers  
Nigel Gerard y Marijke Van 't Zet

Nietonan:  
Delano Gerard  
Chanel Gerard  
Dayne Gerard

Suegra:  
Helena Manuel, yiunan y familia

Rumanan:  
Celia y Ernest Watkins-Lugay y Famia (USA)  
Herbert (Francis) Lugay y Famia (USA)  
Clifton (Bing) Lugay y Famia  
Lucina (Junie) Lugay y Famia (Hulanda)  
Emilia (Mary) y Ricardo Gray-Lugay y Famia (USA)  
†John (Norman) y Martica Lugay- Franken  
Marie (Lona) y Franklin Martis-Lugay y Famia  
Roy y Judith Lugay y Famia (USA)  
Eric y Theresa Lugay y Famia (USA)  
Walther (Woolder) y Karin Lugay y Famia (USA)  
Henry jr y Dionne Lugay y Famia (USA)

Su Omo y Tantanen, Primo- y Primanan, Sobrino- y Sobrinanan y Ihanan

Demas Famia:  
Lugay, Gerard, Charles, Watkins, Gray, Martis, Sam-Sin, Makarova, Tromp, Vrolijk, Croes Morris, Adams, Manuel, Hatona, Steba, Bardouille, Wever, Harriette, Son, Fontaine y Franken  
Nos Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar  
Oportunidad pa condolencia: diabierna 21 di januari 2022 na Aurora Funeral Home di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 22 di januari 2022 na misa Birgen di Fatima na Dakota di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo Sali pa Santana central na Sabana Basora.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Je hebt zo dapper gestreden tot aan je allerlaatste zucht  
Mijn kusjes gericht aan jou  
gaan nu met liefde in de lucht.



**Francine M.C. Gerfen - Tacke**  
\*06-03-1950 - +16-01-2022

Peter Gerfen

Richel & Freija, Emilie en Max  
Jeroen & Daisy, Merle en Bjorn

Ivan & Inge, Isa

Er is gelegenheid tot afscheid nemen en condoleren op zaterdag 22 januari van 19:00 tot 21:00 uur bij Royal Funeral Home, Cumana 44, Oranjestad.

Op maandag 24 januari zullen wij afscheid van haar nemen om 9:00 uur bij Royal Funeral Home. Daarna zullen wij Francien begeleiden naar haar laatste rustplaats op Sabana Basora Cemetery.

Een donatie voor Koningin Wilhelmina Fonds wordt gewaardeerd.

# Aurora

## Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Tata, Mi kier pa esnan cu Bo a duna Mi, ta caminda Mi ta, ya nan por mira mi gloria; e gloria cu Bo a duna Mi, pasobra Bo a stima Mi promé cu creacion di mundo.”  
Juan - 17:24 -



Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Maria B. Geerman-Britten**  
Cariñosamente yama “Maria di Ale”  
\*09-04-1926 - †15-01-2022

Lid in de Orde van Oranje-Nassau  
Premio Kibrahacha di SV Britannia Aruba pa desaroyo di Piedra Plat y vecindario  
Baluarte Arubiano di Festival y Canto Himno y Bandera

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”  
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:  
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa”  
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



**Dominico J. Figaroa**  
Mihor conoci como “Domico of Mico”  
\*04-08-1952 - †09-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**  
*Royal Pray*  
Funeral Home & Crematory  
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1  
Oranjestad, Aruba  
Telephone: (297) 588-6699  
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sr. Don Pedro Jacinto Nisbet**  
Carifosamente yama “Donny”  
\*08-07-1952 – †13-01-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Nos a pidi e salmo “Guiami den bo berdad i siñami, pasobra ta abo ta mi Dios den mi salbason; riba bo mi ta spera henter dia. Salmo 25:19

Cu inmenso tristeza na nos curason nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri



**Nelly Isabel Maduro**  
Miho conoci como: “Ma of Machi”  
\*05-11-1935 - †16-01-2022

Na number di:

Su esposo: †Frans Roberto Maduro  
Su yiu nan:  
Enrique Jaime Ety Maduro y Swinda Boekhouwer y yiu nan y famia  
Julio Mariano Tuyo Maduro y Silma Oduber y yiu nan y famia  
Roberto Betico Maduro  
Vivian Sandra Angie Maduro y yiu nan y famia  
Damasco Ignacio Denny Maduro y Deborah De la Fuente y yiu nan y famia  
Jose Paquito Maduro y Jurette Croes y yiu nan y famia  
Damian Ivo Maduro y pareha Virginia Bislip y yiu nan y famia  
Raquelita Ita Maduro y yiu

Ruman nan:  
Francisco Maduro (Padu) y †Clarita Dania y yiu nan y famia  
Victor Maduro (Shon Can of Candy) y Chenta Briezen y yiu nan y famia  
†Eduviga Maduro Willems (Bia) y yiu nan y famia

Nieto nan:  
Ryan Maduro y Angelica y yiu nan y famia  
Julwen Maduro y yiu nan  
Ruben Winklaar y Helen Flanegin y yiu nan y famia  
Jordano Winklaar y Geovanna Maduro y yiu nan  
Ivan Winklaar y Luisa Bermudez y yiu nan y famia  
Danny Maduro y pareha Tracey Espinosa y yiu y famia  
Dennyck Maduro na Hulanda  
Jay Dylan Maduro  
Joseanne Maduro y yiu  
Jursey Maduro  
Jaylen Maduro  
Cindy y Timothy in 't Veld-Maduro y yiu nan y famia  
Keeley Maduro na hulanda  
Kyon Maduro  
Arthur Cañas Lopez

Bisnietonan:  
Alisha y Alexion, Gian y Jiorvin, Sharline y Ruthlene, Geovanni y Jordania, Raysen y Luisangelo y Ilyana, Denley, Daene, Alexia y Mavi-Lena

Ihanan:  
Mani Willems, Rochi Maduro, Segundo Maduro

Subrino y subrinanan, Primo y Primanan, Comer y Compernan, Bisiñanan y Conocirnan, Famia na Hulanda, Corsow, Boneiro, St. Maarten y Merca.

Demas Famia: Maduro, Boekhouwer, Oduber, De la Fuente, Winklaar, Croes, Delancy, Cañas, Lopez, Wernet, Diaz, Mendez, Flanegin, Bermudez, Lacle, Alders, in 't Veld, Werleman, Dania, Daño, Briezen, Willems, Noguera, Dijkhoff, Vrolijk, Herrera, Geerman, Quant, Curiel, Rasmijn, Thiel, Rosel, Dabian, Lampe, Carrion, Cortez, Franken, Angela, Peña, Figaroa, Koolman, Flemming, Tromp, Evertsz, Statie, De Freitas, Kelkboom, Gomez, Eman, Dubero, Brems, Arends, Jacobs, Jacopucci, Flemming, Van Hof, Nobibux, Espinosa, Abath, Alberts y Kock.

Ta invita demas famia, bisña, amigonan y conocirnan, pa e Acto di Entierro cual lo tuma lugar Diasabra 22 January 2022 pa 2'or pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion y despues saliendo pa santana Catolico di Inmaculada Concepcion Santa Maria na Santa Cruz.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa di Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Oportunidad pa Condolencia lo tuma lugar Diabierna 21 January 2022, for di 7'or pa 9'or di anochi na Adpatres Funeral Home & Crematorium na San Nicolaas.

Nos ta disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entierro nos No por ricibi bishita di condolencia na cas. Pa motibo di e situacion di Covid-19, ta pidi pa mantene estrictamente na e regla nan di DVG, usando tapaboca y practicando distancia social.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & Crematorium ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida.

## Mexican millionaire builds controversial replica of mansion



**(AP) — A Mexican multi-millionaire is building a replica of his northern Mexico mansion to serve as a museum for his art collection, an endeavor criticized because it is funded in large part with public money.**

Mauricio Fernández Garza, 71, said he wants to give the public access to his collections of art, historic artifacts and fossils. He estimates their value at \$120 million.

But it's where the items will be housed that is causing a stir. The plan, approved while Fernández Garza was mayor of this wealthy enclave next to Monterrey, faced opposition even then as a public project to hold personal items of the then mayor.

There are some 400 pieces, some of which are already being transported to the new space. The length of their exhibition has not been set, but once it is over the space would become a cultural center to host other collections and events, according to a town spokesperson.

The local government has said the cost of the project is \$9.7 million, of which 60% of the funding will be public. Fernández Garza has said he will put up 20 million pesos, or \$984,000. Other private donations will make up the difference.

The building is a copy of Fernández Garza's mansion high in the mountains above San Pedro Garza García. He named it “La Milarca” after a character from medieval literature. The original mansion is being dismantled and part transported to the Rufino Tamayo Park in town to form the new La Milarca museum.

The park is in an exclusive area surrounded by malls, pricey apartments and homes.

Fernández Garza, the scion of one of the wealthiest and most influential families in the region, is casual and brusque in conversation. He is the grandson of Roberto Garza Sada, founder of Grupo Alfa, a conglomerate with interests in petrochemicals, food and telecommunications. Fernández Garza says he's building the museum because he wants the public to see the pieces he has been collecting for 50 years.

“First, there are some pieces that are the cultural heritage of humanity. The reality is that where I lived it was very difficult, very complicated to do it there above,” he said. “It started from scratch, in a public place, where everyone is going to have access and you are going to be able to have events.”

Among the pieces are a self-portrait by painter Frida Kahlo, an oil canvas by Diego Rivera and works by other well-known Mexican artists including Rufino Tamayo, José Clemente Orozco and Francisco Toledo.



## UK's Johnson defies calls to quit as ouster bid gathers pace



**(AP) — British Prime Minister Boris Johnson defied calls to resign in a feisty performance Wednesday in Parliament — but it may be too little to prevent a push by his Conservative Party's lawmakers to oust him over a series of lockdown-flouting government parties.**

Pressure on the prime minister grew as one Conservative lawmaker defected to the opposition Labour Party and a former Conservative Cabinet Minister told him: "In the name of God, go!"

The demand from former Brexit Secretary David Davis came during a combative Prime Minister's Questions session in the House of Commons, where Johnson defended his government's record in running the economy, fighting crime and dealing with the coronavirus pandemic and vowed to lead his party into the next election.

The allegations that Johnson and his staff broke restrictions

the government imposed on the country have helped the Labour Party open up a double-digit opinion poll lead on the Conservatives, but Johnson doesn't have to face voters until the next general election, scheduled for 2024. His bigger danger is from his own party, which has a history of ousting leaders once they become liabilities.

Conservatives are weighing whether to trigger a no-confidence vote in Johnson amid the public anger over the scandal dubbed "partygate" — a stunning reversal of fortune for a politician who just over two years ago led the party to its biggest election victory in almost 40 years.

Under Conservative rules, a no-confidence vote in the party's leader can be triggered if 54 party lawmakers — 15% of the party's House of Commons total — write letters to a party official demanding it.

If Johnson lost a confidence vote among the party's 359 lawmakers, it would trig-

ger a contest to replace him as Conservative leader. The winner would also become prime minister. If Johnson won the vote, he would be safe from a similar challenge for a year.

Johnson on Wednesday announced he was lifting mask mandates and most other coronavirus restrictions in England beginning next week, as he tried to change the subject and brush aside questions about the scandal.

"We delivered while they dithered," he said of opposition politicians, several of whom told Johnson he was regarded by Britons as a charlatan, a hypocrite, a liar and "stupid."

The Labour opposition was boosted by the defection to their ranks of Conservative lawmaker Christian Wakeford, who said the prime minister was "incapable of offering the leadership and government this country deserves."

Johnson dismissed calls to quit, and said the Conservatives would regain Wakeford's seat in the next election. Johnson's press secretary said the prime minister intended to lead the party in that election.

But Johnson's defiant performance was met with muted cheers on the Conservative side of the House of Commons.

So far, only a handful of Conservative members of Parliament have openly called for Johnson to resign, though several dozen are believed to have submitted letters, including some elected as part of a Johnson-led landslide in December 2019.

Conservative lawmaker Andrew Bridgen, who is calling for a change, said he thought the 54-letter threshold would be reached "this week," setting the stage for a confidence vote within days.

Senior civil servant Sue Gray is investigating claims that government staff held late-night soirees, boozy parties and "wine time Fridays" while Britain was under coronavirus restrictions in 2020 and 2021. The allegations have spawned public anger, incredulity and mockery, and prompted growing calls for Johnson's resignation.

Johnson apologized to lawmakers last week for attending a "bring your own booze" gathering in the garden of his Downing Street offices in May 2020. At the time, people in Britain were barred from meeting more than one person outside their household to help curb the spread of COVID-19.

Johnson said he had considered the party a work gathering that fell within the rules.

Johnson told lawmakers that

Gray's report would be published next week, and urged his party to withhold judgment until then. He also held private meetings with Conservative lawmakers Wednesday to shore up his crumbling support.

Some Conservative legislators urged colleagues to show unity.

"Now is the time to get behind the prime minister," said Jake Berry, a Johnson ally. Jonathan Gullis, elected in 2019 to represent seat of Stoke on Trent North — one of a swath of working-class Labour strongholds the party has won under Johnson's leadership — urged colleagues who had submitted letters seeking a no-confidence vote to withdraw them.

Gullis said he was backing Johnson because "he has a unique ability to engage with voters, especially in places like Stoke on Trent."

But Johnson's apologies — in which he acknowledged "misjudgments" but not personal rule-breaking — appear to have weakened, rather than strengthened, his position in the party. Even lawmakers who back Johnson say he would have to resign if he is found to have lied.

Experts say there is a good chance the investigation will neither exonerate him nor conclude he broke the law.

## UAE envoy: Yemen's Houthis used missiles in Abu Dhabi attack

**(AP) — Yemen's Houthi rebels used cruise and ballistic missiles, in addition to drones, in an attack on Abu Dhabi this week that killed three people and set off fires at a fuel depot and an international airport, the Emirati ambassador to the United States said Wednesday.**

The remarks by Ambassador Yousef Al-Otaiba marked an official acknowledgement that missiles — and not just drones — were used in Monday's attack, claimed by the Iran-backed Houthis.

"Several attacks — a combination of cruise missiles, ballistic missiles, and drones — targeted civilian sites" in the United Arab Emirates, Al-Otaiba said.

"Several were intercepted, a few of them didn't and three innocent civilians unfortunately lost their lives," he added in remarks at a virtual event hosted by the Jewish Institute for National Security of America. The event was held to discuss U.S. policies and Israeli relations with the UAE and Bahrain.

Al-Otaiba did not respond to further questions from The Associated Press about how many missiles targeted the UAE and how many were intercepted.

Gulf Arab states, as well as the U.S., U.N. experts and others have previously accused Iran of supplying arms to the Houthis, a charge that Tehran denies.

The missiles and drones with bombs attached — if they were fired from the Houthis' stronghold in northern Yemen — would have needed to travel some 1,800 kilometers (1,100 miles) to reach targets in Abu Dhabi.

Monday's attack targeted an Abu Dhabi National Oil Co. fuel depot in an industrial zone outside the city center of the Emirati capital, as well as an area of Abu Dhabi International Airport still under construction.

The attack killed two Indian nationals and one Pakistani. Six people also were wounded at the oil and gas facility when a fire caused an explosion of fuel tankers. Police in Abu Dhabi said preliminary

investigations suggested the possibility of drones sparking the fires.

The Houthis said they fired five ballistic missiles and a number of explosive-laden drones in their attack. They

said they targeted the airports of Abu Dhabi and Dubai, the world's busiest for international transits, as well as an oil refinery and other sensitive Emirati facilities. There was no indication Dubai was hit in Monday's attack.





## Osaka, Barty advance toward Australian Open showdown

**(AP) — For the first set, Naomi Osaka's rediscovered love of the game meant it was anything but fun for Madison Brengle in the second round of the Australian Open.**

The defending champion conceded only four points in the first four games Wednesday and rifled forehand winners seemingly at will as she breezed to 6-0 in a mere 20 minutes.

The second set started with Brengle celebrating a service hold like she'd finished a long-distance race, but gradually the No. 54-ranked American's keep-the-ball-in-play strategy ground down Osaka to a stage where she finally converted a break-point opportunity — after missing her first nine chances.

That triggered a change in the former No. 1-ranked Osaka, who responded by breaking back immediately and reeling off the last nine points to complete a 6-0, 6-4 victory. She finished with 37 winners and 32 unforced errors.

Osaka will next face Amanda Anisimova, a 20-year-old American who beat Olympic gold medalist Belinda Bencic 6-2, 7-5. The winner of that is likely to face top-ranked Ash Barty in the fourth round.

Osaka won the Australian Open last year, her fourth Grand Slam title, but then withdrew from the French Open and skipped Wimbledon as she took a break for her mental health. She then was ousted early at the U.S.

Open.

After a long off-season to reset, she's unbeaten in five matches in Australia this year.

Asked how she rated her form, Osaka said that's not how she's approaching things.

"Honestly I'm trying not to do that," she said in an on-court TV interview. "I'm a bit of a perfectionist. If I compare myself with the past, I'll never be satisfied."

"The goal for me is just to have fun ... (and) I think we're accomplishing that."

Since the draw for the first major of the year was made, a big focus has been on a potential encounter between Osaka and Barty, the 2021 Wimbledon and 2019 French Open champion who is aiming to be the first Australian woman since 1978 to win her home championship.

Barty was front and center when the tournament celebrated its inaugural First Nations Day, albeit only for 52 minutes as she beat 142nd-ranked qualifier Lucia Bronzetti 6-1, 6-1.

"It was nice for me to be a part of it in a way that I feel most comfortable," Barty, who has Indigenous heritage, said of the day dedicated to the Aboriginal and Torres Strait Islander people of Australia. "Out on the tennis court is how I express myself as an athlete, it's how I'm able to express myself as a person as well."

"On a day we're bringing cultures together, bringing people together ... it was great for me to be able to play a small role doing what I love."

Rafael Nadal didn't get it all his own way in the subsequent match on Rod Laver Arena, needing five match points before beating 126th-ranked German qualifier Yannick Hanfmann 6-2, 6-3, 6-4.

The sixth-seeded Nadal, aiming for a men's record 21st Grand Slam singles title, had two match points on Hanfmann's serve and two more on his own before finally clinching a spot in the third round when his rival sent a forehand long.

Nadal converted four of his 16 break-point chances, including one of eight in the third set, but only faced two break points on his own serve and fended them both off.

For the 35-year-old Nadal, after fatigue, injuries and illness curtailed his 2021 season following the French Open, time on court is more important than anything.

"I said here before the tournament started, things are not going to be perfect, but every day that I'm going to spend on court, the chances to play better are higher," he said. "After two matches is the moment to make a step forward. I'm excited about it."

Nadal shares the men's record of 20 singles titles with



Roger Federer and Novak Djokovic, and he doesn't have either of them in the draw this time.

Federer is skipping the Australian Open while he continues his recovery from injury. Djokovic, a nine-time champion at Melbourne Park, was deported after an 11-day saga that he ultimately lost because he didn't meet Australia's strict COVID-19 vaccination regulations.

Miomir Kecmanovic, who was originally drawn to meet Djokovic in the first round, advanced to the third with a 7-6 (7), 7-5, 7-6 (8) win over Tommy Paul.

Olympic gold medalist Alexander Zverev, Wimbledon finalist Matteo Berrettini, No. 17 Gael Monfils and No. 23 Reilly Opelka advanced in straight sets.

In two marathon five-setters, No. 14 Denis Shapovalov

held off Kwon Soon-woo 7-6 (6), 6-7 (3), 6-7 (6), 7-5, 6-2 in 4 hours, 25 minutes on Margaret Court Arena, and Sebastian Korda edged Corentin Moutet 3-6, 6-4, 6-7 (2), 7-5, 7-6 (6) in 4:47.

In the women's draw, French Open champion Barbora Krejickova set up a third-round match against No. 26 Jelena Ostapenko, advancing along with No. 5 Maria Sakkari, No. 8 Paula Badosa and No. 15 Elina Svitolina, who next plays two-time Australian Open champion Victoria Azarenka.

Svitolina was leading 6-3, 5-7, 5-1 when Harmony Tan retired with a left leg injury, and waited on court until Tan was removed in a wheelchair.

"It's always horrible when any athlete gets injured in competition," Svitolina said. "It's tough to see a player going out like this."

## NHL pioneer O'Ree 'overwhelmed' as No. 22 raised to rafters

**(AP) — Willie O'Ree's No. 22 now has a permanent home in Boston's TD Garden.**

The first Black player to appear in an NHL game, O'Ree became the 12th player in franchise history to have his number retired prior to

the Bruins' matchup with the Carolina Hurricanes on Tuesday night.

The honor came 64 years to the day after he became the league's first Black player on Jan. 18, 1958, when he suited up against the Montreal Canadiens. O'Ree was inducted into the Hockey Hall of Fame in the builder category in 2018.

"It was a memorable night," O'Ree said. "I'm just thrilled and overwhelmed."

The pregame ceremony included a video montage with highlights of O'Ree's

career, as well as comments from various people who expressed how O'Ree touched their lives.

The Canadian-born O'Ree said during his speech that as a young boy growing up in Fredericton, New Brunswick, he grew up rooting for Montreal.

"But on Jan. 18, 1958, when the Bruins called me up to make my NHL debut in a game against the Canadiens, I knew my heart would be with the Bruins forever," he said.

The ceremony was originally

scheduled for last season but was postponed in hopes that both O'Ree and fans would be able to attend in person. O'Ree planned to be in attendance for the rescheduled event on Tuesday, but persisting concerns about the pandemic changed those plans. He participated virtually from his home in San Diego.

Boston Mayor Michelle Wu declared Tuesday "Willie O'Ree Day," and landmarks around the area including Boston City Hall, Fenway Park, TD Garden and Gillette Stadium were lighted in gold in his honor.





## U. of Michigan reaches \$490M settlement over sexual abuse



**(AP) - The University of Michigan announced a \$490 million settlement Wednesday with more than 1,000 people who say they were sexually assaulted by a former sports doctor during his nearly four-decade career at the school.**

The university said mediation led to the deal specifying 1,050 people will share in the financial settlement, the lat-

est in several large payouts made by American universities following accusations of repeated sexual abuse by employees.

Individuals and their attorneys will determine how to split \$460 million, with no input from the university, the school said in a statement. An additional \$30 million will be set aside for future claims.

"We hope this settlement will

begin the healing process for survivors," said Jordan Acker, chair of the University of Michigan Board of Regents. "At the same time, the work that began two years ago, when the first brave survivors came forward, will continue."

Attorney Parker Stinar said the settlement was reached Tuesday night. The university had been in mediation to resolve multiple lawsuits by mostly men who said Dr. Robert Anderson sexually abused them during routine medical examinations.

"It has been a long and challenging journey, and I believe this settlement will provide justice and healing for the many brave men and women who refused to be silenced," said Stinar, who represents about 200 victims.

Tad DeLuca, the whistleblower whose letter to Michigan athletic director Warde Manuel alleging sexual assault sparked an investigation into Anderson, told The Associated Press in a telephone interview that he found no joy in the settlement and worries that it will leave deeper issues unaddressed. "The settlement is going to gloss things over so Michigan can go back to having a glossy block 'M' and look wonderful for the world," DeLuca said, referring to the university's logo. "But the situation

on campus is horrible." Anderson worked at the university from 1966 until his 2003 retirement and was director of the university's Health Service and a physician for multiple athletic teams, including football. A number of football players and other athletes have come forward to accuse Anderson, who died in 2008, of sexually abusing them.

A report by a firm hired by the school determined that staff missed many opportunities to stop Anderson over his 37-year career. The university regularly is ranked among the top public universities in the U.S.

The deal came roughly two weeks after a state senator announced new bipartisan legislation that would retroactively give the accusers a 30-day window to sue the school for damages regardless of legal time limits and bar the university from using the government immunity defense. The bills, which were poised for introduction this week, were promoted as a way to provide the victims more certainty and increase pressure on the school for a resolution.

Early this week, two men who say they were sexually assaulted by Anderson also said they were hoping that a change in leadership with the weekend firing of univer-

sity President Mark Schlissel would allow the school to be more accountable toward abuse victims.

Keith Moree and Robert Stone told reporters Tuesday that the Ann Arbor school is ripe for a culture change as its board conducts a search to permanently replace Schlissel, who was removed Saturday due to an alleged "inappropriate relationship with a university employee."

The settlement with Anderson's victims is one of several agreed to by universities following sex abuse scandals. They include Michigan State University's agreement to pay \$500 million to settle claims from more than 300 women and girls who said they were assaulted by Larry Nassar, who was a campus sports doctor and a doctor for USA Gymnastics.

That settlement, announced in May 2018, was considered the largest at the time, far surpassing the \$100 million-plus that Penn State University has paid to settle claims by at least 35 people who accused assistant football coach Jerry Sandusky of sexual abuse. Last year, the University of Southern California agreed to an \$852 million settlement with more than 700 women who have accused the college's longtime campus gynecologist, Dr. George Tyndall, of sexual abuse.

## Butler's block seals Florida State's OT win over No. 6 Duke

**(AP) — Florida State let a late lead evaporate in regulation. Given another chance in overtime, the Seminoles got it done against No. 6 Duke.**

RayQuan Evans made a pair of free throws with 12 seconds left in overtime, John Butler blocked Wendell Moore Jr.'s driving attempt in the lane with 2 seconds remaining, and Florida State stunned Duke 79-78 on Tuesday night.

Florida State (11-5, 5-2 Atlantic Coast Conference) led by nine in the second half but ended up needing Evans' driving layup high off the glass with 2 seconds left to send the game to overtime. The Seminoles held on for their first win over a ranked Duke team since Jan. 10,

2017, and their 14th win over an AP Top 25 team in the last four seasons.

"I thought our effort was at a level 5 tonight, offensively and defensively," Florida State coach Leonard Hamilton said. "It took a tremendous effort on our kids' part."

Caleb Mills had 16 of his 18 points in the second half and overtime for Florida State, which won its fourth straight game. Butler, a freshman, scored a career-high 14 points, and Naheem McLeod had season highs of nine points and seven rebounds for the Seminoles.

Paolo Banchemo had 20 points and 12 rebounds, the fourth straight game the freshman has scored 20 or more, and Mark Williams had 15 points

and seven rebounds for Duke (14-3, 4-2).

Duke trailed 59-50 with 6:53 remaining, but a 3-pointer by Moore kicked off a furious rally by the Blue Devils, who went ahead 67-65 on Williams' dunk with 30 seconds to go. Banchemo scored seven points during the closing stretch and assisted on two dunks by Williams. Moore finished with 13 points.

"That was just a tremendous basketball game," Duke coach Mike Krzyzewski said. "Two teams that just played their hearts out. I thought it was the most physical game we've been in."

Butler made 5 of 8 shots from the floor and 3 of 4 from 3-point range.

Evans and Anthony Polite were quiet early, scoring two combined points in the first half for Florida State. Polite finished with nine points and five assists, while Evans had six crucial points and five assists.

A week ago, it was Evans who also drove the lane in

the final seconds of regulation, drawing a foul and sinking two free-throw attempts as Florida State knocked off Miami. This time he drove again, and his shot helped secure a signature win.

"I just think in the moment I did what the team needed me to do," Evans said.

